大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬三千九百五十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

毛主席語錄

印度支那三國人民加強團結，互相支援，堅持持久的人民戰爭，排除萬難，一定夠取得徹底勝利。

就一九五四年日內瓦協議簽訂十六周年

柬埔寨民族團結政府發表聲明 譴責美破壞日內瓦協議

聲明拒絕參加任何為了直接或間接使朗諾－施里瑪達傀儡政權合法化、以某種方式分割柬埔寨和掩蓋美國侵略的談判或會議。

【新華社北京二十日電】柬埔寨王國民族團結政府七月二十日就一九五四年日內瓦協議簽訂十六周年發表聲明，強烈譴責美帝國主義破壞日內瓦協議、擴大侵略印度支那戰爭的滔天罪行。聲明明確指出，柬埔寨王國民族團結政府拒絕參加任何為了直接或間接地使朗諾－施里瑪達傀儡政權合法化、以某種方式分割柬埔寨和掩蓋美國侵略的談判或會議。唯一正確的、符合日內瓦協議精神的解決辦法，就是美國的侵略，立即、全部、無條件地從柬埔寨撤出一切南越、泰國和其他僕從國的傀儡軍，立即停止對兄弟的老撾人民和越南人民的一切戰爭行動。聲明全文如下：

一九五四年日內瓦協議簽訂十六周年發表的聲明

一九五四年七月二十日，越南、老撾、柬埔寨人民的英勇鬥爭，迫使主要在越南和老撾的法國殖民主義者結束其百年統治。日內瓦協議承認並確保了三個國家各自的民族獨立、和平、統一和領土完整，並且制止一切外國干涉。

已經通過支持法國殖民主義者而進行了干涉的美國，拒絕簽署日內瓦協議，並且立即有計劃地對日內瓦協議進行破壞。它阻止了統一越南的民主自由選舉，佔領了越南南方，公開侵略越南北方和老撾。

在柬埔寨，美帝國主義一直在陰謀破壞其國家統一和中立、和平、獨立的政策，妄圖把柬埔寨變成它的新殖民地和侵略基地。它幾乎每天都在破壞柬埔寨的領土完整，造成重大物質損失，使無辜的平民與國防軍遭受許多犧牲。

儘管有這些陰謀，破壞和挑釁，由於高棉人民在其國家元首諾羅敦·西哈努克親王堅決領導下為捍衛中立和民族獨立政策進行了堅持不懈的鬥爭，柬埔寨享有了十六年的和平與進步。

美帝國主義下令朗諾－施里瑪達集團陰謀策動一九七〇年三月十八日的法西斯種族主義的政變，從而破壞了柬埔寨的民族獨立、中立與和平。一九七〇年五月一日，美國為了挽救垂死的朗諾－施里瑪達集團，指使美軍和西貢阮文紹－阮高其傀儡集團的軍隊公開侵略柬埔寨，從而公然違反國際法的一切準則和一九五四年日內瓦協議，對高棉人民犯下了滔天的罪行。

唯一正確解決柬局辦法 美及其僕從軍撤出柬境

高棉人民勢如破竹的反擊，加上世界輿論特別是美國人民的輿論憤怒聲討，迫使尼克松政府從柬埔寨撤軍。在政治方面同在軍事方面一樣，美國侵略的結果是使發動這一侵略的人遭到可恥的失敗，但是按照旨在「用亞洲人打亞洲人」的「尼克松主義」，美帝國主義一方面在邊界地區撤下化學毒劑，使一切生物至少在幾個月期間都不能生存，並繼續進行……另一方面又命令其南越和泰國的走狗們在柬埔寨領土上保留並加強自己的軍隊。

高棉人民為了反對這些罪行，響應國家元首諾羅敦·西哈努克親王一九七〇年三月二十三日的歷史性號召，在柬埔寨民族統一陣線的旗幟下，團結得像一個人一樣，奮起鬥爭，以便粉碎美帝國主義及其走狗的侵略，趕走朗諾－施里瑪達集團，建設一個獨立、中立、和平、民主和繁榮的柬埔寨。

在三個月之內，柬埔寨民族統一陣線領導下的人民武裝力量——民族解放軍取得了輝煌的勝利，王國民族團結政府實際上控制了全國三分之二的地區。以不可戰勝的革命精神武裝起來的高棉人民，確信能取得新的更為巨大的勝利，使祖國從美國侵略者及其走狗以及朗諾－施里瑪達賣國集團的控制下得到徹底的解放。

王國民族團結政府明確指出，它拒絕參加任何為了直接或間接使朗諾－施里瑪達傀儡政權合法化、以某種方式分割柬埔寨和掩蓋美國侵略的談判或會議。唯一正確的符合日內瓦協議精神的解決辦法，就是立即停止美國的侵略，立即、全部、無條件地從柬埔寨撤出一切南越、泰國和其他僕從國的傀儡軍，立即停止對兄弟的老撾人民和越南人民的一切戰爭行動。

高棉人民同兄弟的越南人民和老撾人民緊密地團結在一起，在中華人民共和國——印度支那各國人民的廣闊和可靠的後方——以及朝鮮民主主義人民共和國的堅決支持下，在其他社會主義國家和進步國家的人民以及包括美國人民在內的全世界愛好和平和正義的人民的積極聲援下，在以國家元首諾羅敦·西哈努克親王為主席的柬埔寨民族統一陣線的領導下，必將取得勝利。

一九七〇年七月二十日於北京。

也門承認西哈努克為柬唯一合法元首

柬王國政府發新聞公報

【據新華社北京十九日電】柬埔寨王國民族團結政府十八日在這裏發表新聞公報宣布，阿拉伯也門共和國駐中國大使代表他的政府向柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王保證：阿拉伯也門共和國政府從來沒有停止承認西哈努克親王是柬埔寨唯一的合法國家元首，西哈努克親王所任命的政府是唯一的合法的政府。新聞公報並且指出，阿拉伯也門共和國和坦桑尼亞聯合共和國都是已在法律上承認柬埔寨王國民族團結政府的友好國家。

開封製成的「紅旗」牌自走式聯合收割機

河南省開封機械廠等單位自行設計製造成功的「紅旗」牌自走式穀物聯合收割機，不但能在大面積土地上，而且能在小面積地塊上收割作物。圖為「紅旗」牌收割機在豐產田裏收割小麥。（新華社傳真圖片）

英報擔心工業受到打擊

倫敦航訊

英國資產階級報刊心情驚懼地說，如果碼頭工人罷工不在本月內結束，拖到八月去，英國工業就要受到沉重的打擊。

英國是個缺乏資源的國家，它的工業所依賴的原料供應和銷貨市場，主要地靠外國。碼頭工人的罷工，使得原料供應首先受到了威脅。據倫敦「泰晤士報」透露，英國工業主們儲存的工業原料，在七月份還勉可支持，到了八月，鋼鐵、木材、木材紙漿、化學原料、原棉和羊毛，以至於石油，將面臨嚴重的不敷。

英國工業主還擔心，這次罷工對於海外市場的長期性影響。這個擔心指的是：交貨誤期，特別是像汽車、紡織品和其他消費商品的交貨延誤，將使英國貿易競爭對手在海外市場中取代它的位置。

英國汽車製造商們特別擔心，這是因為英國汽車工業前此的工潮，已經使英國輸往海外的汽車，交貨期限一誤再誤。現在，大批汽車正出廠存倉，等待運往海外。英國汽車製造商們看着冷清清的海港，再望望擠滿倉庫的待運汽車，能不憂心如焚。

汽車業和機械業首當其衝

英國重型機器製造業是受到嚴重打擊的行業之一。這些機器的噸位之大，質量之重，使得它們不可能靠空運來解決問題。

這些英國工業資本家的苦惱，看來短期間內不會得到解決。不論是碼頭工人方面，還是碼頭資方，到目前為止，都沒有任何讓步的跡象。據英國報刊透露，碼頭工人方面表示，除非他們所要求的基本工資的調整獲得滿足，工人決不停止罷工。資方則頑固地宣稱，在工人罷工行動繼續期間內，資方決不考慮工人的要求，甚且也不和工人談判。

副食缺乏當局禁活畜出口

碼頭工人罷工日益顯出巨大影響

英國幾個經濟局勢已經緊張起來，市場特別是食品市場已經感受到供應缺乏的壓力。在史密斯菲爾特的肉類批發市場，英國自產的羊肉、牛肉和進口的凍肉，批發價格漲價百分之三，主婦們已在搶購，零售商人們在觀望。英國農業、漁業和食物大臣普萊奧不得不於十七日召集二十六家主要食物商號的主持人到部裏開會，向他們提出兩項要求：第一，設法保證供應無缺；第二，保證市場價格不漲。普萊奧在召見主要食品商人時表示，儘管他不希望採取強硬的手段，但是必要時他會被迫採取強硬的手段的。此外，英國貿易部十八日已宣佈，暫時完全禁止英國活畜如牛、羊、豬的出口。所有這些舉措，都說明英國統治集團在碼……

英保守黨政府頭大如斗

林牧

英國碼頭工人現……

「調查法庭」軟化罷工

經濟危機如百上加斤

菲出現美兵反戰報 反對美國對外政策

這份地下反戰報紙採用了書寫在一個入侵柬埔寨的美兵鋼盔上的一個口號：「我們不願意被不稱職的人領着為不相干的人幹不必要的事。」

【新華社北京十九日電】馬尼拉消息：據「菲律賓先驅報」報道，菲律賓美國空軍基地的美國士兵最近出版地下報紙，反對美國的戰爭政策和侵略政策。「菲律賓先驅報」十五日的一篇報道說，在菲律賓的一批美國士兵出版了一份命名為「民權」的地下報紙，抗議美國的對外政策，特別是美國的侵越戰爭。

報道說，這份美國士兵的地下報紙採用了書寫在一個入侵柬埔寨的美國士兵鋼盔上的一個口號，來譴責美國侵越戰爭。這個口號是：「我們不願意被不稱職的人領着為不相干的人幹不必要的事」。

報紙編者還在社論中宣佈，儘管他們為了出版這份報紙要冒……的風險，他們將繼續這樣做下去。

日棉品出口上半年大跌

對美輸出跌了近四成

【法新社大阪二十日電】據這裏貿易界人士消息：日本今年上半年的棉類品出口合同，顯示比去年同期劇降百分之三十。

合同總數為三億一千一百六十萬平方碼。出口美國下跌了百分之三十九（四千七百四十萬平方碼），灰布輸去美國更直線下跌百分之六十七。

對歐洲的出口，儘管去年曾討論擴大限額成功，但亦下跌百分之四十六。

除此之外，印花布運銷非洲也空前慘淡。在同期內，運銷東南亞的數目為……萬平方碼（比一年前下跌百分之十九）……中近東為一千七百萬方碼（下跌百分之四十七），北非五千一百萬方碼（下跌百分之……），中南非一千五百萬方碼（下跌百分之……），大洋洲四千九百萬方碼（下跌百分之十九）。

幾內亞財政部長視察我援建工廠

對達博拉榨油廠表滿意

【據新華社科納克里十九日電】幾內亞民主黨全國政治局委員、財政部長伊斯梅爾·杜爾最近在全國進行視察時，視察了由中國援建的達博拉榨油廠和援建的金康水電站中國考察組的全體成員。

他對達博拉榨油廠在短時間內建成並成功地投入生產以及金康水電站中國考察組在工作中所取得的巨大進展，表示十分滿意。

伊斯梅爾·杜爾最近率領幾內亞民主黨全國政治局代表團到全國各地進行視察。在視察期間，他在一次群衆大會上講話時，熱情讚揚中國政府一貫給予幾內亞以無私的援助以及中國工程技術人員在工作中所表現的艱苦和忘我精神。他說：達博拉榨油廠的順利完工和成功地投入生產，標誌着幾內亞獨立自主政策的勝利以及幾內亞和中國之間的友好合作關係的發展。

平邑金銀花今年大豐產

【據新華社濟南二十日電】我國金銀花盛產地區之一的山東省平邑縣廣大貧下中農戰勝各種自然災害，奪得金銀花豐收。全縣今年金銀花的產量超過了歷史最高水平。

金銀花是農村常用的中草藥。平邑縣栽培這種藥材有悠久的歷史。

目前，平邑縣廣大貧下中農正在積極向國家交售金銀花。

商人利用碼頭罷工搏亂 英物價上漲兩成

零售商紛紛加價 主婦家庭預算受打擊

【美聯社倫敦二十日電】英國農業大臣普萊奧今天對倫敦幾個大零售商家與市場作一番私人巡視後證實，英國碼頭工人罷工僅五天，已經使主婦的家庭預算受到打擊。

普萊奧發現批發商已突然採取加價措施，零售商亦籲到零售商訴苦。零售商說，他們沒有選擇餘地，不得不轉嫁給消費者。

倫敦肉類零售商協會一位職員說，一批發商人普萊奧說，……

英與六國鴻溝仍深

六國各有打算 對英入伙「七國卅亂」

【路透社布魯塞爾二十日電】共同市場六國今天在這裏開會，他們要在星期二同英國作……

民軍火箭從天而降 西貢偽總統宮中彈

阮文紹正在宮中 火箭可能自七哩外射出

【路透社西貢二十日電】今天上午游擊隊向南越「總統宮」附近的建築物造成了第一次損失。該建築物在西貢市中心附近。當時阮文紹在「總統宮」裏。今天是一九五四年日內瓦協定簽訂十六周年紀念日，這也表現出游擊隊仍然可能從七哩外的火箭砲射擊場向西貢進攻。

【路透社西貢二十日電】今天上午游擊隊砲手向西貢市中心發射兩枚一二二厘米的大型火箭砲，其中一枚打中「總統宮」廣場。一枚飛彈擊中「總統宮」廣場的一個角落，建築物的若干玻璃窗被震碎。雖然他們以前曾用迫擊砲襲擊，但是用火箭轟中「總統宮」廣場，這還是第一次。

中國工業迅猛發展

本報特評

美傾銷煤油 台煤礦破產

一個工礦名流者自叙

倫敦群衆舉行集會示威 反對當局賣武器給南非

碼頭工人罷工未已 新政治風暴又掀起

坦桑表示如英售武器給南非即退出英聯邦

【新華社倫敦十九日電】倫敦群衆數百人今天舉行示威，反對英國政府推行支持南非白人種族主義的政策，反對英國政府賣武器給南非種族主義政權。

示威者舉着抗議標語牌，從海德公園遊行到英國首相府唐寧街十號。他們在示威遊行途中散發了數千張傳單，揭露南非反動當局罪惡的種族主義行徑，強烈反對英國政府支持南非反動當局。示威者最後向英國首相府遞交了一份抗議書。

【路透社倫敦二十日電】許多舉着標語的人今天在白廳寫出他們的心聲——「不許將武器賣給南非」——這是抗議風暴的一個序幕。這個風暴將由英國恢復出賣武器給南非引起。

標語是釘上外交部的三角牆上，紅色的字，有兩英尺高。同樣的標語也釘在保守黨中央辦公室和南非大使館所在地的幾個鐵絲的網欄上。

倫南非學生、二十歲的海因接受英國激播台一項新聞節目的訪問，他的組織——反對種族主義行動委員會——將對整個武器交易、特別是生產武器的工廠，採取激烈行動。

【路透社倫敦二十日電】英國新保守黨政府決定出售武器給南非一事，今天面臨大風暴。

英國外交兼聯邦大臣霍姆今天宣布，英國考慮將戰略性武器售給南非（的日子）。

英國反對種族隔離運動昨天要求首相希思，實施對南非的武器禁運。

昨天，約有一百名示威者高舉標語到唐寧街首相官邸附近遊行。標語上寫着：「不許拆掉種族主義者武器！」「英國民衆對南非的生活方式（指種族隔離）有重大貢獻！」

【路透社坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆二十日電】官方人士今天說，英國一旦宣佈恢復出售武器給南非，坦桑尼亞就立即退出英聯邦。

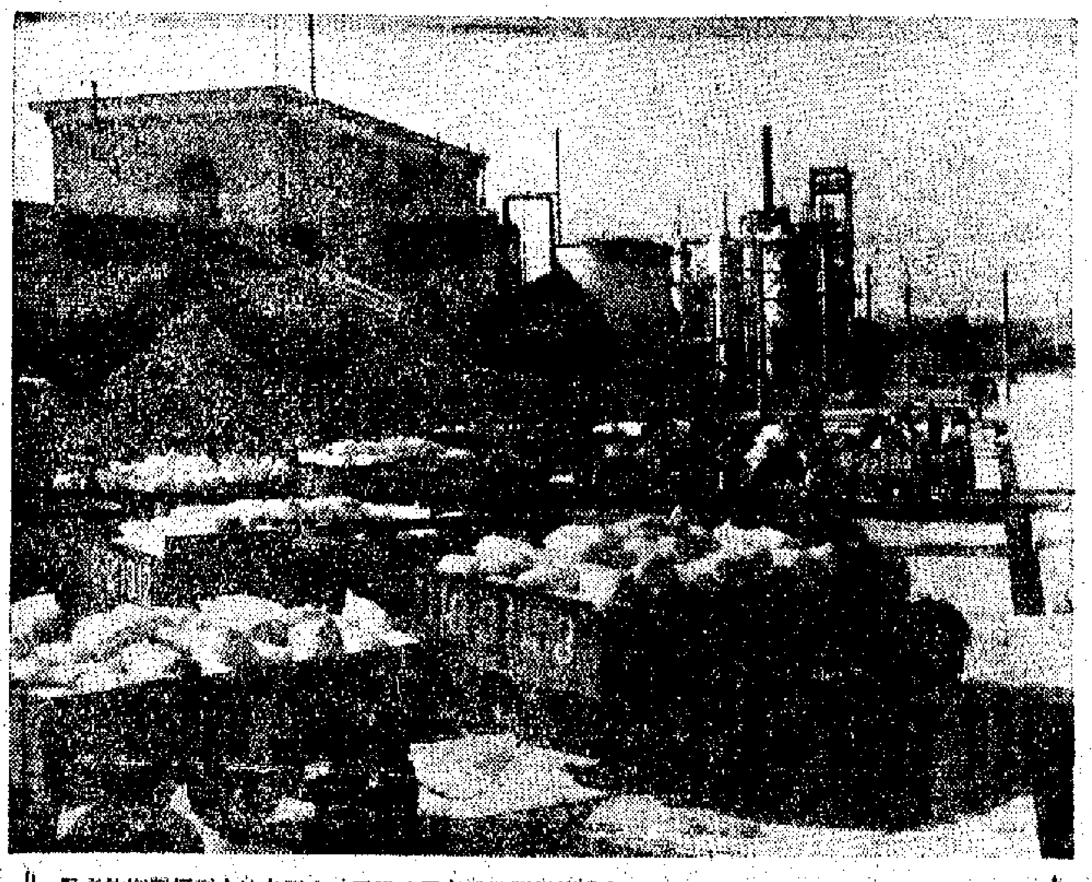
這些人士說，對於這項措施的正式公報，將在今早第二個總統卡翁達主持的國民議會上發表。這項決定原來已由尼雷爾總統通知英國駐坦專員。

英國外交大臣霍姆定於今天下午在倫敦下議院，就新上任的保守黨政府對於出售武器給南非的態度發表聲明。

這裏的報紙和官員們也指出，將武器賣給南非對外使用，可能被用來對付南非的敵對國家，諸如坦桑尼亞和贊比亞。

【法新社倫敦二十日電】英國外交大臣霍姆今天宣佈，英國決意解除對南非聯邦某些項目的武器的禁運。

【法新社倫敦二十日電】「每日郵報」今天說，預料英國供給南非的首批武器中，有戰鬥直升機。南非希望獲得十架這種直升機。



韶山建成氮肥廠

中國的化肥工業在迅速發展，全國各地小型氮肥廠的產量，已佔全國氮肥總產量的百分之四十以上。這是新建成的湖南省韶山氮肥廠。（新華社照片）

在日內瓦協議簽訂十六周年的時刻 南越和柬埔寨戰事熾烈

東解放軍向基里隆和陳坤廊發動了猛烈進攻

越南南方解放軍沿非軍事區向美偽軍隊進擊

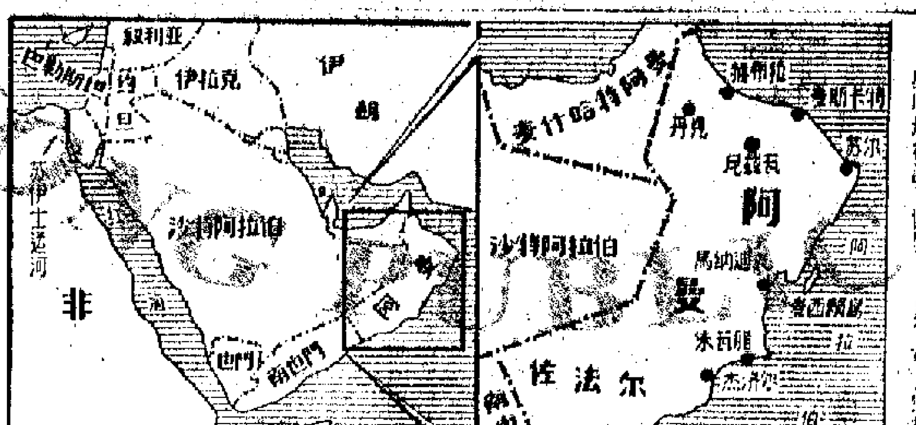
阿拉伯半島新鬥爭烈火

阿曼游擊隊崛起 鋒芒直指美英帝

標誌阿拉伯灣民族解放鬥爭的新階段

日本酷熱 泳場淹斃四十九人

【美聯社東京二十日電】日本國民警衛隊今天報告說，日本週日有四十九人溺斃。當天氣候熾熱，溫度平均達華氏九十度，數以千計的人聚集海灘游泳，以解除高溫之苦，但卻發生如許意外。



老撾擊落美機 已達千五百架

越南北方軍民再殲美無人機

擊落一以機 敍防空部隊

剛果人民共和國勝利前進

堅決維護民族獨立 不畏強暴不怕威脅

成為中非洲反帝國主義反殖民主義的一面鮮明旗幟

今年上半年度「圖剿」戰績輝煌 泰北部解放軍殲敵近四百名

東北部和泰馬邊游擊隊亦連戰皆捷

阿曼

錫蘭石油公司宣佈接管船用燃料業務

南越各地暴雨 萬餘人無家可歸

縱橫談

柬埔寨拒參加任何黑會

一場漂亮的伏擊戰

百里長河戰旗紅

記湖北六十多萬水利建設大軍開挖漢北河的英雄事跡

水漲船高 僧多粥少

甲組聯賽場數增加

華洋裁判不敷調配

足聯明天開會 互選各組成員

百里長河戰旗紅

記湖北六十多萬水利建設大軍開挖漢北河的英雄事迹

齊宏圖

新人新事

湖北省漢北地區傳來了振奮人心的喜訊：在偉大領袖毛主席的「備戰、備荒、為人民」的偉大戰略方針指引下，規模巨大的漢北河水利主體工程——漢北河勝利竣工通水了！

這條全長一百一十多公里、寬二百米到七百五十米、槽深七米的大型人工河，從動工到竣工通水，只用了六個月時間。

新開挖的漢北河，橫貫漢北平原，它把漢北堤內的主要河流、湖泊連結起來，並溯集諸水直接流入漢水、長江。兩岸雄偉的堤防像兩條鋼鐵長城，捍衛着洪水的侵襲，保障着富饒的漢北平原。它的竣工通水，不僅使漢北四千餘平方公里湖區地帶根除了水、旱、澇災的威脅，而且也使百餘萬畝耕地可以旱澇保收，穩産高産。同時還為大大改善內河航運條件。

漢北人民奔走相告，千遍萬遍地縱情高呼：毛主席萬歲！

許多地方是一片蕩漾漾的沉湖。「沉湖漬水茫茫，十年倒有九年荒；荒年背起三棒鼓，到處流浪走四方」。在黑暗的舊中國，漢北人民過着痛苦的生活，國民黨反動政府誆說開河築堤，搜刮民財，哪管勞動人民死活！

東方紅，太陽升，中國出了個毛澤東！解放後，在偉大領袖毛主席的英明領導下，漢北地區廣大人民群眾……

各地通訊

王愛軍名字的來歷

杭州通訊

杭州茶農喜迎春茶豐收

一件白襯衣的故事

新任

水漲船高 僧多粥少

甲組聯賽場數增加

華洋裁判不敷調配

圈內人士提醒兩裁判會注意

【本報訊】一九七〇至七一年度的甲組足球聯賽，隨着新年度甲組隊由十二隊增至十四隊，比賽亦相應增加了五十場之多，這樣，將使球證有供不應求之勢。

上屆的甲組聯賽，計聯賽一百三十二場，金牌杯賽十六場，銀牌賽十五場，加上廿八場的職業賽，合為一九一場。已做到現役一等球證「吃緊」。今屆的甲組聯賽，要增至一百八十二場，由於隊數增加，金牌杯、銀牌賽亦增加。估計新一年度的甲組賽，將要超過二百四十場。

南華將設專責教練

銳意培養業餘球員

舊將十一人已全部發紙

球員欠薪未解決

元朗組班有困難

被欠薪者今向足總投訴 必要時要到大葛樓解決

理髮小球戰訊

消防馬興強 怒撕賣身契

黑珍珠名氣雖大

不敵高爾夫選手

望遠鏡

足聯明天開會

互選各組成員

足總各小組委員

將於下週一產生

拉美區足球改制

摩洛哥訓練新人

油旺尖六強決賽

戰馬今日會保儀

冬季紅旗戰勝紅旗之友

體育

曉山紅 今天續映 李嬙 石慧 江龍 平凡

蔡氏 整體療法速愈奇難雜病

陳志英 潮州跌打 香港洛克道一〇四號 電話：七二一八八〇〇

大公報 分類廣告

以「傳教」為名進行政治活動
美國摩門教士到處騷擾居民
攜帶錄音機「訪問」並進行跟蹤 攀越天台鐵絲網圖潛入私家地方

【本報訊】美國「摩門教教士」，披着宗教外衣，藉「訪問」、「傳教」之名，四出進行政治活動，到處騷擾居民。有時甚至攜同錄音機，上門作別有用心的查訪；他們攀越天台鐵絲網，企圖潛入私人地方，又或跟蹤居民，這些行同特務的美國「教士」的肆意活動，引起居民極大不滿。

在騷擾民居的同時，最近九龍區有兩家愛國工會竟然亦有幾個美國「摩門教教士」登門，自稱「無知」，說作「友善」，詐傻扮懵地企圖進行打探，其中一家愛國工會在兩天之內，先後被「光顧」兩次之多，這些人馬，在警覺的愛國工人面前被識破，陰謀無法得逞。

這些美國「摩門教教士」，打扮得斯斯文文，講得一口流利廣州話。每次活動，都是兩人同時進出，都攜有「公事包」及錄音機。「公事包」內，還裝有毛主席語錄本及人民畫報等，以便迷惑別人。

美國「傳教士」外表裝得老老實實，但卻蛇頭鼠眼，他們鬼鬼祟祟地探到工會門口，不停地向內窺探。他們花言巧語，自稱「無知」，表示「我們來了幾個月。我們是無知識的，想知道紅色工會究竟是怎樣」。接着作賊心虛地說：「我們是沒有目的的。」可是他們的陰謀被工人識穿了。

「教士」行藏被識破，但仍厚顏停滯不開，繼續厚皮笑臉，裝出「友善」姿態，硬說是「朋友」，並強問該處工人是否愛美國，進一步露出了他們的狐狸尾巴。工人們認為故意把美國反動統治者與廣大美國人民混淆一起，要人不加區別地、含含糊糊地去「愛美國」的這兩個「教士」，顯然懷有不可告人的政治目的。工人對此，馬上加以斥破。兩「教士」見行藏敗露，只好遁走。

但是他們尚未死心。兩人再施詭計，竟鬼鬼祟祟的，强自攀爬天台鐵絲網，企圖進入上述愛國工會，結果被工人們發覺，當場再度將他們斥退。起初兩人企圖撒賴，終於抱頭鼠竄。

又有一次，兩個美國「傳教士」找上另一家愛國工會，被拒進入之後，竟當場撕下偽善面孔，夾硬說要上該處天台。工人們義正詞嚴，堅決拒絕，終不讓兩人得逞。但兩人並不死心，竟在樓下伺伏。有一個工人自工會落街，他們按照美國特務手法——跟蹤，直至另一地方，工人上樓探友。直至兩個小時後離去時，該工人仍發覺兩「教士」暗裏跟蹤，死賴不去。

從美國「傳教士」鬼鬼祟祟的行動、別有用心的言詞中，可以看出，他們所謂「沒有目的」實在是騙人的謊言。

這些披着宗教外衣進行活動的美國「摩門教教士」，他們的醜惡行徑已為越來越多居民認識，他們的偽裝，已越來越迷惑不到人了。

由昨晨十時直至深夜 深水埗五街停電
茶樓酒家大受影響被迫退酒席 街坊指出已停電多次迄未改善

【本報訊】深水埗南昌街、北河街、汝州街、長沙灣道及鴨寮街，昨晨十時至深夜十一時半發生停電，各商店住戶大受影響，尤其是商店，損失不少。

發生停電的是：南昌街一一九至一四五號，北河街一〇〇至一〇六號、九十六號至九十六號D及一三五A至一三五D，汝州街一八八至二一〇號，長沙灣道一七一至二〇三號，鴨寮街一四八至一九八號及一三九至一六七號。停電區域，包括住宅樓宇、茶樓酒家、五金、傢俬、洋服、銀行、理髮、診所、雜貨、燒臘、肉食等各種商店。

據該處居民說，昨晨十時開始已沒有幼電，粗電電力同時感到不足，於是通知電燈公司，該公司至下午才派員前來修理，怎料修理之下，下午二時半，連粗電也告斷絕。於是，大廈電梯死火，住客步行上落高樓；茶樓酒家冷氣停頓，茶客卻步；肉食公司凍肉無電冷卻；居民沒了風扇蒸昔熱。

長沙灣道的八仙大茶樓，上午停電時，茶廳及廚房半邊有電半邊無電；廚房內的電爐，亦只能局部有電。茶客紛紛卻步。至晚上，電源仍未恢復，客酒亦擺不成，連雪櫃凍肉也受影響。該茶樓門外，晚上貼出通告說，因停電暫停營業。據該茶樓估計，昨天損失約萬餘元。

北河街龍來茶樓，昨晚也因停電退了酒席。擺酒席的只好到其他酒樓臨時設席，頗感狼狽。

該區很多小販擺檔，也因停電受影響，迫得點燃蠟燭照明，繼續做生意。各住戶也只能點燃蠟燭照明。

據街坊說，該處附近已停電多次，但並無改善。

據說，停電原因是北河街新北河大廈後巷的變壓器房有毛病。

太古船塢內 一貨輪失火

【本報訊】一艘停泊在太古船塢第一號海堤的貨輪「多倫達號」，今日零時發生火警，但無人受傷。

該輪的第三號艙被報起火燃燒，裏面有一些裝貨的箱子及欄房。消防員用救火泡沫向欄房灌救，並開五條喉救火。

據悉，該輪為多列顛船公司所有，於二個星期前入塢搶修。

銅鑼灣數街道 明改行車辦法

【本報訊】交通處稱，由星期三（廿二日）上午十時卅分起，下列各行車辦法開始生效：

介於威非路道與歐頓道間的一段電氣道，將成爲雙程路。介於電氣道與英皇道間的一段永興街，將成爲雙程路，但介於電氣道與興發街間一段永興街，則成爲西行單程路。

歐頓道將成爲由興發街至電氣道的東行單程路。

葵涌道天后廟外 兩車相撞八人傷

【本報訊】昨日下午四時，荃灣葵涌道天后廟門外，一輛巴士與一架工務局的車輛相撞，結果，工務局車輛的司機及車上七名搭客受傷。

傷者爲：關炳清，四十八歲；陳石坤，卅一歲；鄭清民，五十歲；劉振協，卅二歲；陳中民，廿三歲；謝超鐵，卅六歲；廖耀華，卅歲；李志榮，二十歲。其中，陳石坤及劉振協要留醫，餘敷藥出院。

維多利亞泳池 旬內停開三天

【本報訊】維多利亞公園泳池將於七月廿二及廿三兩天，由下午七時至十時暫停開放，以便香港華人業餘游泳協會舉行游泳會。

該泳池又將於七月廿五日分別在上午八時至中午十二時及在下午二時半至七時半暫停開放，以便女童軍總會及香港業餘游泳會分別舉行游泳會。

深水埗五街停電後，茶樓被迫停業，電燈公司工人漏夜進行修理。

一夜之間 同遭光顧 中區兩疋頭舖失竊
賊佬用燒焊器爆開夾萬掠萬多元

【本報訊】乘星期天假期（前日），分別在中區利源西街兩間疋頭舖及尖沙咀一印度人寓所撬門行竊，還動用燒焊器打開夾萬，掠去一萬七千元多。

遭匪徒爆竊的兩間疋頭舖，是利源西街十九號信昌行和十七號的麗豐有限公司。信昌行在本月廿六日才開幕，老闆姓李。

昨晨十時左右，店員上班時，發現失竊。據估計，竊賊先把閣樓後座防盜鐵枝柵中的一條鐵枝鋸斷，把另兩條弄彎。然後入店，用燒焊器打開放在閣樓內的三呎乘四呎夾萬，掠去一萬七千元現款，支票則一張也不拿。

十七號的麗豐有限公司店員返工時，發現隔鄰的信昌行被竊，紛往該店探問，但返回自己店中，赫然發現舖面一具收銀機被撬毀，銀箱內的錢不見了，店主丁某連忙上閣樓寫字樓檢視，發覺辦公枱抽屜全被撬毀，存在抽屜內的一千八百元失去。

該兩店爲新建築物，後巷可通往隔鄰地盤，相信竊匪不止一人。

九龍尖沙咀柯士甸道一〇五號十樓A四室，是印籍人寓所，前日摑下登城計，竊匪撬開門入內行竊，結果掠去現金五百元及價值九千二百元的珠寶。

事主昨晨發覺失竊，報警，警方到場調查一輪而去。

被父薄責幾句 少女竟欲跳樓

【本報訊】昨晨十時五十分，牛頭角壹區樓五樓四×五號，有一少女因被父親薄責幾句，趁家人不在，關閉屋門，攀窗作跳樓狀，幸被及時發覺，報消防員破門入屋將她救下。

該少女黃美珍，十五歲，與父親及兩兄弟同住上址。父親是雕刻工，她在家做燈膽。

昨晨，父親叫她去開夜工，這樣會影響身體。後來，黃女趁父親外出倒垃圾，關閉屋門。父親倒垃圾回來，見屋門緊閉，從窗花處望入，見女兒攀上騎樓之窗，打開窗門，似有跳樓之狀，於是到鄰居處報警，報警後在樓下注視女兒行動，[illegible]下。

消防員到場，隨即破門，直入屋內，把黃女從騎樓處抱下，父才鬆一口氣。

又：昨日下午四時左右，斧山道國泰片場私家路對開的一個小山上，有一個年約四十餘歲婦人服毒，被子女發現報警送往醫院。

「紅旗」第七期到港
刊載了兩篇重要社論；刊登了革命現代舞劇「紅色娘子軍」今年五月的演出本，和九十六幅劇照。

【本報訊】「紅旗」雜誌第七期已到港發行。本期刊載了中央兩報一刊聯合發表的兩篇重要社論：「共產黨員應是無產階級先進分子——紀念中國共產黨成立四十九周年」，「全世界人民團結起來，把美國侵略者從亞洲趕出去！」並發表了關於加強黨的思想建設的重要文章多篇，還有「思想戰線上的新事物」、「『增產必增人』對嗎？」等思想評論文章。

本期雜誌以三十一版篇幅刊登了由中國舞劇團集體改編的革命現代舞劇「紅色娘子軍」一九七〇年五月演出本，以及配合刊登的這個舞劇的九十六幅劇照。還刊載了中國舞劇團寫的關於排演革命現代舞劇「紅色娘子軍」的體會的文章。

開插晚造禾

小鏡頭

新界早造禾已告失收。最近趁着雨過天晴，一些新界農民馬上開插晚造禾，希望爭取收成。在當局阻撓水源擴大，農因業影響下，晚稻收成如何，農民們心中也難有數。

小型工業貸款委會 發表貸款計劃建議

【本報訊】工商業諮詢委員會屬下的「小型工業貸款委員會」昨日發表一份報告書，提出了由商辦銀行及當局成立一項對小型工業貸款計劃的建議。

該建議有如下一些內容：

㊀貸款計劃對象是小型工業。所謂小型工業，指的是直接僱用工人在二百名以下及全部資金在六十萬元以下的工廠。

㊁貸款計劃的總額不超過一千萬元。

㊂貸款給小型工業只限購置機器及設備之用，不能作資金周轉或購買原料。

㊃有關貸款之申請，先由「香港生產力促進中心」負責研究，然後提出建議，再給銀行參考，最後由銀行決定是否接納該項貸款申請。

㊄銀行收取的利率，要以「當時之金融價值、冒險程度及當局所給予的保險範圍」而定。此外，還要收取附加費，以輔助該計劃的中心組織經費。

㊅關於還款期限，最初將不得超過五年。

㊆該計劃應試行三年。

㊇關於貸款的可能遇到的風險，據稱應由銀行及當局共同負擔。

該「小型工業貸款委員會」由羅鋼任主席，成員包括鄭陸飛、紀禮涵、任家祥、利國偉、李福逑、羅桂祥、陸端、麥理覺、沈弼、王澤流、黃保欣。

惡漢揮籐條 舞女被打傷

【本報訊】灣仔一名在舞廳工作的年輕女子，遭一男子勒索及被打至遍體鱗傷。

受害女子陳×儀，二十三歲，報住洛克道一座大廈十三樓。據說，有一男子曾向她濫利，向她索款一千元，另外每月一百元。本月內，陳×儀只給該男子一百元，該男子竟用籐條毆打陳×儀，以致她遍體鱗傷。

據悉，該男子已被捕。在灣仔一帶，他有「舞場惡霸」之稱。

中大學位試放榜

【本報訊】香港中文大學一九七〇年度學位試成績昨日放榜，考獲「學士」銜的考生有一百七十七人，包括「會計系與財務學學士」二十九人，「工商管理學學士」三十一人，「經濟學學士」二十四人，「地理學學士」二十人，「新聞學學士」九人，「社會工作學學士」十九人，「社會學學士」四十五人。

毒浮桶傷三人
港燈工程師及子女海泳時被灼 聲稱假如傷勢惡化將提出控告

【本報訊】飄浮港海、威脅居民安全的化學毒物浮桶，已使三外籍人士受傷。如全部毒浮桶未能迅速清除，可能還會有人受害。

被灼傷的是香港電燈公司外籍工程師亨達和他的兩個子女，灼傷處的皮膚呈現咖啡色。

據亨達說，前（十九）日，他和他的兩個子女到赤柱海灘游泳。他的子女在水中起來，發現身上沾有一種黃色膠狀物質，於是立即用水沖去。但是後來，他和他的兩個子女，均感皮膚不大舒服。他認為是游泳時被飄浮海中的毒浮桶中的腐蝕性化學物質三氯化磷灼傷的。他說，他已把此事告知海港衛生處醫生。

亨達還表示，如他和子女因受飄浮海中的毒性物質灼傷的傷處惡化變成皮膚病，他將「控告香港政府」。

據悉，被棄投海中的盛有三氯化磷腐蝕性化學物的鐵桶共四百桶，至昨天為止，只發現有十桶浮回港海內。據說，這些鐵桶入水後會發生氣體，然後浮出水面，如氣體消失後又再下沉。

塘尾道填海區 准許傾卸泥土

【本報訊】旺角塘尾道填海區（約由嘉街至打士街之一段），經於昨日起開放為期約四週，准許公衆傾卸坭土。至於大角咀填海區之公衆傾卸坭土處則同時封閉。

凡持有大角咀填海區之有效傾卸坭土許可證之貨車司機，均可在塘尾道填海區傾卸建築廢料及九英吋以下的石塊，如超過九英吋之石塊則不准傾卸。

英擬入共同市場問題 立法局議員明有質詢

【本報訊】英國擬加入歐洲共同市場的影響，引起工商界人士的密切注視，一名議員將於明日舉行的「立法局」會議上提出質詢，問當局「可否證實已獲得英國政府之保證會盡一切力量維護香港之權益」。

有關對廣告招牌的管制，亦將在會上議事宣提，一名議員問：鑑於颱風可能引致之損壞，當局是否有意擬訂關於廣告附例的立法，以管制街上的招牌。

此外，又有人詢問當局是否有計劃在九龍興建大會堂。

大澳小輪常誤點 居民貨物常受阻
當地街坊再促有關方面改善

【本報訊】行走港島和大澳之間的油蔴地小輪，經常誤點，來往搭客及貨物運輸均被阻延，而受一定程度的損失。兩地居民曾一再要求改善。但公司方面似乎未予重視，而且昨天又有好幾班船誤點。

據居民指出，昨天原定在上午九時半由港開出的一班大澳小輪，不知如何一直延到十時十分才開行；原定下午十二時四十分由大澳開出的一班船，到下午一時左右才到達大澳，當然不能依時開出了；另一班原定下午六時半由大澳開出的，六時五十分才到達大澳，直至七時方能開行。每一班船的開行幾乎遲誤了近一個鐘頭，搭客們在苦候之餘，紛紛表示不滿。

由於小輪誤點，貨客更無法把貨物運出。據一些貨客說，他們的貨物，很多是運往東涌和沙螺灣等地的。可是誤點的小輪上落客後立即開行，根本沒有時間把貨物運下小輪去，單是搬運貨方面就受到了損失。他們質問油蔴地公司，大澳小輪到底爲什麼時常誤點？

大澳街坊和搭客們表示，希望油蔴地小輪公司重視大澳小輪誤點之事，迅速對此情況加以改善。

天氣與潮水

預測：和緩西南風，除間中有驟雨外，晴朗，下午較熱，[illegible]

高潮：上午[illegible]時卅[illegible]分

低潮：上午四時四十九分；下午八時四十四分

昨天的紀錄

最高：[illegible]

最低：[illegible]

陽光：[illegible]

雨量：無

本報特稿

台灣影圈又一幕醜劇上演
劇名是：「怒惱劉家昌，揍了李翰祥」

在台灣影業圈這個「奧水灣」裏，演來演去，演到「一身蟻」的前部長、導演李翰祥，由於使用假支票幾乎囚身圖圄，這個風波剛剛平息，現在又爆出一幕醜劇，被指和一名從香港去的女影星關係曖昧，在衆目睽睽之下，被人摑了一頓，弄得與情眼驅，唯有噤聲。從李翰祥投奔台灣當局後的遭遇，以至發生今天這一宗醜聞，一次又一次揭露出台灣影圈的穢氣。

台灣報紙大版報出：「怒惱劉家昌，揍了李翰祥！」這幕醜劇，是本月十九日在桃園的夏威夷飯店「公演」。兩個主角劉家昌和李翰祥，都是導演，又是演員。台灣報紙這樣描寫當時的情形：「李翰祥當時剛拍完戲，從大輔片廠去夏威夷飯店樓下餐廳吃飯。他剛剛坐下來，劉家昌已站在跟前，李翰祥還來不及與劉家昌招呼，對方已一拳打中了他的嘴唇，接着又連揮兩拳打中了他的左臉頰及左眼。這時，劉家昌又從桌上拿起了一隻煙灰缸，準備擲向李翰祥，結果被張美君與唐威（和劉家昌一起的導演和演員）制止了。」劉家昌打了李翰祥，又趕到大輔片廠，對在影棚中休息的影星大聲宣佈：為了「成全」影星江某和李翰祥，他已與江某離婚。說完了，然後離去。當時江某在場，聽聞之後留「呆了一陣」。

原來，江某是李翰祥投奔台灣當局時從香港帶去的女星。一九六六年六月，江某與既是「西洋歌曲」歌星又是導演的劉家昌閃電結婚。當時李翰祥曾在前往採訪的記者面前拍拍胸，認爲江某結婚「勢必影響票房甚鉅」，要她離港前三十萬元；又指劉家昌把她騙走，根本是個「拆白黨」。後來，劉、江二人破裂，鬧到分居的時候，據有報說，李翰祥以「和事老」姿態出現，其時「外界也正盛傳着他與江某的風風雨雨，引起一般人側目」。至本月十九日上午，劉、江二人宣告離婚，四小時後李翰祥就挨揍了。

然而，這宗醜聞中的主角，不愧是「導演」和「影星」，使這齣醜劇出現一個又一個高潮。劉家昌演出了痛揍李翰祥之後，隨在台北一家西餐廳內招待記者，他抱着三歲大的兒子「放聲痛哭」、「控訴」說：「我們婚姻的破裂完全是李翰祥一手造成的。」劉家昌父在美國，他在南朝鮮長大。當他們夫婦分居四個月後，劉在五月中旬到南朝鮮演唱。劉說：「我回來廿天左右，我就聽說她和李翰祥同居。當我聽到這消息時，正在國賓飯店頂樓，心裏真是痛苦極了，真想往樓下跳下去。」他還說：「後來，在王羽家裏（江某在場），當着林翠、王沖、他妹妹與妹夫的面，他還曾下跪，要求她（江某）回來，一直跪到淩晨五時，但是她卻無動於衷」。

劉家昌這一場戲演過了。晚上，又輪到李翰祥上場。被揍得「嘴唇浮腫」、「嘴唇破裂」的李翰祥，在接見記者時「正以冰塊冷敷他的傷處，表情很無奈」。他表示：「我與我的太太張翠英結婚已十九年，我們的家庭非常幸福，我不希望也不允許我的家庭被破壞，同時我也不願意去破壞別人的家庭。」他還說，他曾勸過江某，勸她「看在孩子面上，不應再鬧下去」。「劉家昌雖然免不了有時與別些的女朋友來往，但對男人來說，這並不是件嚴重的事」。他說：「只要劉家昌有證據，拿出來好了。除非他有江某和我在床上的照片，否則不應把罪狀在我頭上。」據說這是因為劉家昌手上握了他們「幽會」的證據和紀錄，還有江某自己招認的一些話的錄音帶。

妙的是，揍了人的劉家昌說：「我的家庭雖然破裂了，我自己還是要盡力保護的。我不會去破壞李翰祥的家庭，因爲他同樣也有妻子和兒女。」所以他說他打李翰祥，「只是給他應該得到的教訓」，而被揍的李翰祥則說：「只要劉、江和好，不誤解他，他寧願受些委屈，不去追究這件事」。

然而，醜劇的揭露，說明在台灣反動派統治的影圈，腐敗沒落，糜爛不堪。台灣報說：「一年多之前，促使他們分居的重要原因，還涉及到劉家昌與香港鄰居女星之間發生的關係」。那位女星返港後已結婚，而李翰祥的太太張翠英早已來了香港。據說六年前夫婦鬧過一次，數月前張翠英發現了一張紙條（一萬多元），鬧查結果，知道是李翰祥買給江某的傢具。[illegible]

[illegible]位導演透露，李翰祥在台灣時，[illegible]影圈某些人有：[illegible]然而，今天的李翰祥[illegible]

本報記者

六福 吉樓全間出讓

位在香港上中環旺區，面積一千一百呎，[illegible]適合大機構[illegible]

有意請函九龍城郵箱第九〇一九號（KOWLOON CITY）P.O. BOX NO.9019）約洽

特價週

季夏服裝

男庄 $1.50起

女庄 $2.00起

童庄 $1.00起

抵買！

特價新款女裝涼褲 每對8.00

58吋高級毛織布料 每碼7.00

同時介紹

國貨 新中華公司

灣仔莊士敦道

當局要強拆新蒲崗數十食檔 萬人將失啖飯地

鄉民盼予貨車儎客

當局要強拆新蒲崗數十食檔
萬人將失啖飯地
該類廉價食檔素受該區工人歡迎
一旦遭拆小販失營生工人吃飯難

【本報訊】供應新蒲崗逾萬工人廉價午飯的七寶街數十家熟食攤檔及包伙食店戶，最近遭當局以興建遊樂場為借口，強迫拆遷。該批攤檔在七寶街空地擺賣已七年多，長期來為該處逾萬工人解決午飯問題，如今當局一聲要拆，逾萬工人午飯將受影響。

遭當局無理迫遷的是新蒲崗工廠大廈第四座對開空地的逾百住戶及數十攤檔。該處原為一幅凹凸不平、野草叢生的荒地，七年前，一些攤販經過挖石除草的辛勤勞動，把該幅荒地開拓填平，在那裏建立家園及設檔擺賣，其後更多攤販漸漸集中至該幅空地居住及擺賣。目前，該處共有百多家住戶及數十攤檔，其中大部分為熟食檔、包伙食店戶及流動熟食木車。

而該批熟食攤檔等在該幅空地擺賣七年多以來，對新蒲崗區內工人生活帶來不少方便。新蒲崗區內，工廠大廈林立，工人逾數萬之衆，工人要在短暫的午飯時間裏，在該區內用低廉的代價解決午飯問題，故而該批攤檔開設以來，每天中午均人頭湧湧，逾萬工人絡繹不絕地湧到該處攤檔，幫襯粥粉飯麵飽點之類，一元幾毫便可以填飽肚子，該處的熟食檔，受到附近工人的歡迎。

但是，在去年年底，該處逾百住戶及數十攤檔等，卻突然接到當局一紙通令，聲稱要在該幅空地上興建遊樂場，限令居民攤販及商戶在今年四月前全部自動遷離。當局這突然而來的逼遷措施，令該處居民及攤販等大感徬徨。在今年四月及五月間，當局曾再多次迫令攤販們搬離該處，並表示至本月二十二日為止，攤販們若不自動拆遷，就要在二十三日派人到該處動手拆屋毀檔，實行強拆。

在當局的無理迫遷下，該處居民、攤販及商戶，曾在日前分別派代表往見徙置事務處、市政事務處、察仔部等有關部門，要求取得合理徙置。在他們多次據理力爭下，當局卻只答應讓他們到九龍灣新地及鯉魚門三家村等臨時安置區搭屋居住，但且要先拆後徙置，而攤販們的擺賣問題卻[illegible]

當局要強拆的新蒲崗食檔和住戶

二人遇溺一斃命

【本報訊】昨日下午五時，新界落馬洲牛潭尾西段的一條河上，有一個十五歲的男童遇溺斃命。

又，昨天下午二時半左右，梅窩海灘泳場，有一男童遇溺，獲救後，由直升機送往伊利沙白醫院留醫。遇溺男童羅富聲，十二歲，住東頭村徙置第八座四〇五室。

漢華文體滙演 廿四起演三場
該校分教處前日畢業典禮

【本報訊】[illegible]仔分教處於前[illegible]幼稚園舉行畢業典禮[illegible]校參加典禮的家長[illegible]實建立在我祠中[illegible]方面均取得可喜的[illegible]面友好對該校的[illegible]謝。

又該校決定於[illegible]一連三晚在修頓球場[illegible]。廿四日晚演出一場[illegible]七時、九時演出兩場[illegible]、校友及各界友好[illegible]發出，如有該校家長[illegible]待券者，可向該校聯系[illegible]準備演出的節目共有十[illegible]巧、體操等。

「剷飛」聲中 飛禍未戢
飛仔接連截劫傷人
四飛截劫購物者連傷顧主送貨員
灣仔一少年被飛索款不遂遭刺傷

【本報訊】深水埗昌華街近長沙灣道，昨日下午十二時半，有兩名男女被四飛仔截劫，並遭打傷，送往醫院，失去現款一千零五十元。飛仔逸去。

昨日上述時間，一個年約四十餘歲的身穿唐裝衫褲的婦人，前往長沙灣道與昌華街附近的一間傢俬舖，購買傢俬，買了一張枱兩張椅後，由一名卅餘歲的夥計隨該婦人送貨，前行至遇劫地點，遇上四名飛仔。飛仔「分兵兩路」，兩人去搶女子手袋，兩人監視夥計。婦人抗拒，被飛仔拳毆，當場被打至鼻孔流血，眼部紅腫，昏倒地。送貨夥計欲上前援手，被在旁的兩飛仔截擊，被打到重傷。飛仔行兇後，搶去[illegible]

[illegible]，那戒指是放在手袋內的，當時正打開手袋取太陽[illegible]，一名年約十五六的青年突然趨前，搶去一個粉盒，內有[illegible]戒指。搶匪得手後無蹤。

【本報訊】昨天夜[illegible]一名男子在觀塘某[illegible]等電梯，兩個飛仔[illegible]來，一聲「咁夜嚟」[illegible]男子正在愕[illegible]際，已被飛仔[illegible]財物。這宗劫案發生在牛頭角道三X五號地下[illegible]

[illegible]四歲，與父母及一名兩歲幼妹同住柴灣徙置區第十五座二一〇號。

昨日下午一時半左右，傷者站在餐廳門口，當時，兩名飛仔途經該處，一個年約十五六歲，身穿白恤衫，淺灰色短褲，另一個年約十四歲，身穿短衫短褲。兩名飛仔用眼睛打個暗號，叫他到餐廳旁邊，傷者問有什麼事，兩飛仔出口說：「我哋係『傷老福』，有冇錢！」傷者答道：「有錢又點？」兩名飛仔見狀，一個年約十五歲的即動手毆打他，當心口猛擊一拳，打得他轉頭向後，飛仔並拿出藏在身上的利刀，欲刺他的背部，由於他立即閃避，一時閃避不及，終被刺傷右肩部，鮮血[illegible]身。

當時，傷者負傷跑回餐廳，打開大門後，不支倒地打滾。餐廳另一伙記見傷者倒地，上前看個究竟，赫然發覺傷者滿身鮮血，於是上樓通知餐廳老闆，並報警，送院急救。兩名飛仔則早已逃去無蹤。

事後據傷者家人說，傷者外出做童工，近半年，他年少懂事，把每個月所得的二百元薪水如數拿回家，從來不亂用分文。傷者在十[illegible]打過雜，在該餐廳只做了十多日工，以前曾在灣仔一間餐室和灣仔一家百貨公司做過工。

傷者家人還指出，不久前，傷者在街上也曾遭到飛仔欺侮，飛仔拉到一邊要錢，幸他跑回公司脫身。傷者家人對飛仔的橫行無忌，表示不滿。

兩飛仔索錢不遂行兇的受傷者

李玉儀遺書兩通
據說未露必死心
李家人昨已往殮房認屍

【本報訊】服毒自殺的女醫生李玉儀，遺體[illegible]前往殮房認領，隨於下[illegible]準備殮葬於柴灣天主教墳[illegible]的英文遺書，一封給父母[illegible]找不到顯著的自殺意念[illegible]看來，有人推測她可能[illegible]可是由於毒發昏迷，致[illegible]

半年拆木屋五千七
上季收租逾二千萬
徙置事務處兩筆賬俱較前遞增

【本報訊】[illegible]繼續向擬入住徙置區的[illegible]了十六萬元。[illegible]，這一季度「預付[illegible]自一九六五年五月「預付[illegible]當局已收取的「預付租金」[illegible]萬元。

[illegible]在這一季內加緊出動強拆[illegible]零五十七間，較前季強拆多三百三十二間。其中[illegible]木屋，不止一次受強拆之苦，不久又被強行拆[illegible]

市政局發言人「高論」
垃圾一繁榮
說垃圾多顯見生活「水準高」

【本報訊】颱風「露比」掠港後，港九各個海灘垃圾大增，負責清理海灘的市政衛生局工人做到索晒氣；而泳客在垃圾堆旁游泳，對健康也會有不良影響。

自從颱風「露比」過後，深水灣海灘天天都清理過百籮垃圾，但卻清之不盡，昨日在該沙灘上，仍出現一條長長的垃圾「黑帶」，海裏也有大批垃圾，不斷沖上沙灘上。海水很是污濁，泳客皺眉。

這個海灘的垃圾那麼多的原因，是由於吹西南風，在海上飄浮的垃圾就順着方向飄到該海灘去。垃圾那樣多，卻只有四個清潔工人負責清除，所以連日來做到索晒氣。

其餘淺水灣、中灣、南灣等沙灘，在颱風過後，垃圾也比平日增加不少。

【本報訊】[illegible]物下街而被控的[illegible]，去年達八百五十九宗。據悉，本港居民平均每人每日棄出垃圾一點四磅。據市政事務處發言人認為，棄出垃圾越多，就越能看出生活「水準高」及趨於「繁榮」云云。發言人又表示，目前本港每日清理垃圾達二千三百噸，將來要達到七、八千噸，因為這樣「可以看到生活水準及繁榮」云云。

沙灘鑲「黑帶」
泳客皆皺眉

各海灘遍布垃圾，深水灣尤為厲害

因利乘便棍財 涉款廿五萬元
滙豐分行主任盜存戶名騙款
入假賬並偽造支票行事判囚九月

【本報訊】滙豐銀行分行一名主任，因行使偽造支票及詐騙性入賬十五萬元及十萬元，昨午在中央裁判署被判入獄九個月。

被告名L．S．馮（譯音），三十三歲，滬籍人，被控三項罪：第一、二項被控於七月六日詐騙入賬十萬元；第三項控罪行使偽造支票十五萬元。被告認罪。

案情指出：被告在滙豐銀行任職前後十三年，一九六九年升任尖沙咀分行主任。今年七月六日上午，被告到尖沙咀東亞銀行以現金一千元開活期戶口，又以兩張面額共十萬元現金支票[illegible]開設存戶口。七月八日，被告到東亞銀行提出現金九萬五千元。七月九日，被告又拿一張十五萬元面額支票入戶。這筆存款數額引起東亞銀行經理懷疑。當日下午，經理將支票拿到滙豐銀行核對，發覺偽造，同時，又查出在滙豐銀行有一間湖興（譯音）公司戶口，有七十萬元定期存款被盜。

用湖興公司名義。警方將被告落案，被告認罪，將家中九萬四千二百元交還滙豐銀行。

據通訊社消息說，該滙豐案尚有一策劃者已逃離香港，該人亦為滙豐銀行中任高職。

花甲老色狼
狎辱兩稚女
澳門近又揭發一風化案

【本報澳門特訊】有一名年逾花甲的老色狼，竟是他的甥孫女[illegible]。最近，這宗非禮案被揭發後，經受害女童家長報案後，前日澳葡司警將該老色狼拘捕。該老色狼名陳三，六十二歲，住田畔街X號黃X園內木屋，是道頭[illegible]某主原某的舅父，前曾因一宗案件被判「充軍」帝汶[illegible]多年，十年前才刑滿回澳，以推銷鴨花牌為生。

被害的女童姓原，十二歲，是黃X園東主原某的女兒。另一被害女童姓鄭，十四歲，住石艙街某號二樓。鄭女因經常到黃X園遊玩，與原家的人很稔熟。上星期三，原某無意中看見鄭女從陳三所居住的木屋內拉着褲子跑出來，不禁引起懷疑；同時聯[illegible]陳三以前曾[illegible]

原來，陳三從今春開始，[illegible]女叫到屋裏替他槌骨，每次均給她倆兩、三毫子，兩小女孩不知好歹，有空便到陳三的屋子玩。其後，陳三露出豺狼本性，在屋子裏接連多次將原女和鄭女非禮之後，照例給他[illegible]

[illegible]鄉女年幼無知，一直沒有將這件事告訴父母，直至原女經不起父母追問，才和盤托出，這件事[illegible]鄭女的父親[illegible]原某相聯[illegible]後，前日向澳葡司警報案，要求嚴懲這頭老色狼。

金帆牌 英德紅茶

介紹期內 附送贈品

半磅庄一包 附送不銹鋼匙羹一隻
一磅庄一包 附送雙金邊水杯一隻
五磅庄一包 附送精美瓷杯碟兩套
廿五磅庄一箱 附送精美瓷杯碟四套

多買多送 送完即止

茶最靚 味最香
清飲加奶皆適宜

半磅庄 每包 $2.00
一磅庄 每包 $3.90
五磅庄 每包 $19.00

經銷處
逵大貿易有限公司 電話：H-442058
大昌行 電話：K-883942

文員協會搞演出
英華校友辦舞會
藥行商會月杪改選新屆

▲香港英華書院校友會，將於下（八）月七日在喜來登酒店舉行餐舞會，為東華三院籌款。

該餐舞會籌備委員會主席為黎家驊。該會除發售兩位用一百元餐舞券外，並發售一元慈善獎券。

▲香港藥行商會第三十屆職員任期屆滿，主席為出任該餐舞會贊助人。

▲香港藥行商會第三屆職員任期將滿，定本月三十日下午三時，在會所召開本年度會員大會，選舉第四屆理監事。該會選舉委員會由歐偉中（召集人）、劉朗耀、黃凝鑾、蔣錦、陳子竹、張和瑞、劉星輝等七人組成。

▲香港華人文員協會，定於八月二日上午十時及十二時，在新慶戲院演出兩場音樂會，節目內容計有：大合唱、女高音獨唱、男中音獨唱、男聲小組唱、手風琴合奏、二胡獨奏、笛子獨奏、民樂大合奏、「黃河」、「紅旗」……票價分二元四角、一元七角及一元二角三種，由即日起在中環大道中三十五號商務印書館、灣仔洛克道八十號該會會所及佐敦道三十六號六樓該會九龍遊樂部發售。

機電儀開攝影班
潛水會將設講座
土產原料商周末開大會

▲香港海龍潛水會攝影組主辦的水底攝影講座，定於本月二十八日、八月四日、十一日、廿五日、九月一日，每天下午七時至九時，在香港大會堂演講室舉行，由[illegible]主講「潛水技術」，歡迎各界人士參加。

該會主辦的潛水訓練班，本年度第一組已開課，現仍繼續招收新生，報名者可向該會秘書處：香港軒尼詩道三〇六號A（電話七四七九五二）、九龍[illegible]

▲港九機電儀器業商會，定於本月二十九日起開辦第二期攝影進修班，每逢星期三晚上八時，在會所由攝影名家講授，為期三個月。講授內容包括：（一）如何使用你的照相機，（二）[illegible]（六）如何攝影比賽，照片的好壞，（八）[illegible]外攝影法……會員及會友參加者可向九龍彌敦道六〇七號新興大廈十樓九〇一室會所詢問。

▲香港土產原料商會定於本月二十五日（星期六）下午三時，在會所召開一九七〇年度會員大會，並報告一年來會務概況，選舉下年度理事及核數員，聘任下年度註冊核數師。

四村反對拆遷
要求原地居住
龍城四村居民昨為此招待記者

【本報訊】黃大仙區樹曼、潮平、培民、東和四條村的村民，昨晚招待記者，反對當局將四條村的數百戶住屋、商店和工廠拆遷。他們指出，四條村居民共四千多人，要求原地居住。

村民表示，今年七月，接到徙置事務處通知，要在今年拆遷。居民迫問理由，答覆是擴建馬路。居民要求取看藍圖，有關方面又說不是建馬路。

四村村民，是在一九五〇年東頭村大火時毀家後無地容身，搬到上址開荒，借錢建屋，目前，有些居民錢債未清。他們在當地建屋時，尚未有徙置區，當局卻在此地建一座徙置辦事處，向居民收地租及物業稅。村民曾提出四次書面要求，反對拆遷，但有關當局置之不理。

新界新聞
鄉民盼予貨車儎客
墟市屋租紛告扳升

▲在加租潮影響之下，港九好些居民、小商店和小工廠，多感到難以支持，被追轉向新界地區找尋解決的辦法。因此，近來新界樓房店舖的租值也比以前增加。據悉，在新界墟市內，一個可作前舖後居的屋宇，目前的租值每月也逾兩百元。稍為好一點的樓宇，每月租金每層更在兩百元以上。

▲在粉嶺火車站興建的橫跨火車軌的行人天橋，已經落成啟用。

▲新界總商會本屆理監事任期已滿，最近該會已推出人員成立改選委員會，辦理改選工作。

又，該會近在港島中區設立辦事處。

▲目前新界地區有很多村落，仍無公廁之設，鄉民及旅遊人士均感不便，而且更影響鄉村衛生。有些村落的鄉民，希望有關當局注意此事，並協助興建公廁。

▲人事登記流動隊，由昨天起至廿三日，到離島長洲[illegible]工作。到上水、沙頭角及打鼓嶺工作的人事登記流動隊，也由昨天開始，一直至八月[illegible]，為居民辦理有關人事登記事宜。

▲大埔區鄉村公路狹窄，沒有巴士行走，鄉民來往及貨物運輸，主要依靠兩噸以下的小貨車。但是有關當局對貨車載客卻指為「非法」，經常抄牌控告。為了解決鄉村的交通問題，大埔鄉民通過鄉事會，要求當局准許兩噸以下的貨車載搭乘客，給予特別牌照；或者准許他們轉為鄉村巴士。

法庭簡訊

[illegible]

偷信賊認親騙僑眷
收賬員賭敗稱遇盜

[illegible]

美商訂電子收音機近來減縮更加嚴重

受美經濟危機影響銷路萎縮 美日資在台韓製品競爭加劇

【本報訊】港製原子粒收音機現在輸往美國和西歐……

股市買賣均略增 次要股漲幅較大

聯邦地產股開始認購

【本報訊】聯邦地產（前譯聯邦發展）公司新股，已於昨日開始認購……

廉價原料已用完 棉紡廠困難加深

粗紗雖好銷 混紡紗却仍淡

【本報訊】最近港廠粗紗銷出情況雖然比前更好一些，但混紡紗及幼支紗銷路仍無好轉，特別是低價成本的原棉存貨已用完，開始要用貴價原料，所以廠家的困難反比前多。

美日擬設分行 菲銀行界反對

食油倉位仍緊 莊商盡出爲入

金市昨微反覆

港訂日布料銳減

目前訂量比去年同期少四成 日產品無出路竟減價來推銷

【本報訊】本港製衣廠商近日落單訂購日本混紡布料及人造纖維布料，比諸去年同期減少約四成，而訂價亦比兩三個月前稍下降。

據洋行消息，本來現在是本港製衣廠商向日本訂購混紡布料及人造纖維布料的旺月時候，可是最近本港廠商落單訂貨並不活躍，原因就是近來美國市場的需求情況不佳。依照接受訂貨的洋行估計，本港製衣廠今年接受洋市場的秋冬成衣訂單比去年少三成左右，但現在落單訂購日本布料竟減約四成。按照一般廠家的習慣，在接受外地買家訂單之後，即落單訂入原料，但由於美國有一部分長期性訂單曾要求取消，即是港廠在過去幾個月落單訂購的原料已超過現在的實際需求，造成原料存底較多，所以現在要減少落單訂購。

日本人造纖維布料及混紡布料，目前訂價比數月前下降兩三美仙一碼。這因日本方面的出口生意一般不佳，不但本港廠家少買，日本當地製衣廠亦少吸進，台灣等地亦和本港一樣受美國減少購買成衣的影響而少向日本買布料，於是日本廠家就向南港推銷了。

港商訂米仍疏

對美國米更無興趣

【本報訊】天氣酷熱，進口米商向外訂米仍疏，特別對美國米多無意訂購。……據米商說，平日美國米在此間的銷路本已較窄，因其不適合一般人的胃口，加上最近天氣酷熱，更不合銷，所……

無錫白露水蜜桃 汁多味清肉甜滑

山東萊陽梨蘋果青 白梨香蕉各種荔枝等均質色新鮮

目前上市的國產應時鮮果，品種頗多……

船隻入口出口日明日今

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
新友	SUN YU(中午)	上海	B22	華夏
馬拉賽	MARATHA ENVOY(中午)	高雄	A3	國光
東方神運	ORIENTAL EXPRESS(下午)	高雄	九龍塘	港聯
航友	GRAND NAVIGATOR(下午十一時)	日本	海傍	太平
紅洋丸	KOYO MARU(下午十一時)	横濱	B10	大信
八坂	YASAKA(下午七時)	日本	油蔴地	東洋
路綫那	NOWSHERA(上午六時)	日本	A11	渣行
樹德	TSEDEK(上午六時)	日本	A22	新興行
愛光丸	AIKO MARU(下午七時)	横濱	B6	大信
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL(下午六時)	新加坡	A2	港聯
羅慕馬士基	ROMO MAERSK(下午四時)	日本	B12	捷成

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
輝光丸	KIKO MARU(上午六時)	馬尼拉	B10	大信
出口鉅霸	EXPORT CHALLENGER(下午)	釜山紐約	A1	美輪
花蓮	HUALIEN(上午十時)	那霸沖繩	B2	利通
明祥丸	MEISHO MARU(上午八時)	日本	A14	大阪
大光	TAIKO(下午)	日本	九龍塘	昇隆
松隆丸	SHORYU MARU(中午)	曼谷	B11	永泰
寶功	PARAGON(下午)	雅加達	油蔴地	亞非
華利沙諾	WARISANO(下午)	雅加達	油蔴地	通裕
湯士伯	TONSBERG(下午)	澳洲歐洲	西區	寶隆
良運那士	HELENUS(下午)	新加坡利物浦	A7	太古
加利華	KALEWA(下午)	仰光	B17	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK(下午)	卡拉奇波斯灣	A26	捷成
清亞丸	SEIA MARU(下午)	新加坡	B23	泛洋
海興	HOI HING(下午)	亞庇	油蔴地	南記
東方榮耀	EASTERN HONOUR(凌早)	新加坡	B1	天祥
邦斯華利	BRONXVILLE(下午)	曼谷	A27	多利順
大之家	TIJUCA(下午)	曼谷	九龍塘	多利順
復安	UNION CONCORD(上午九時)	日本查利士頓	A24	美南
當杜斯	DON JOSE FIGUERAS(半夜)	高雄加州	A25	美南
東方勇士	ORIENTAL HERO(下午四時)	基隆紐約	A4	港聯
威爾遜總統	PRES. WILSON(下午九時)	馬尼拉三藩市	海傍	總統
哥羅拉多	COLORADO(下午)	加州	九龍塘	渣甸
先達寶來	STRATHBRORA(下午)	日本	九龍塘	鐵行
芝麟	JHELUM(中午)	上海日本	[illegible]3	渣華
海星	OCEAN STAR(下午五時)	那霸沖繩	B24	海城
	OLD DOMINION STATE(中午)	西貢	九龍塘	[illegible]海

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
大和丸	DAIWA MARU	日本	A	泛洋
丹地	M.M. DANT(上午七時)	曼谷	九龍塘	渣甸
士打荷拔	STRAAT HOBART(上午四時)	日本	A34	渣華
朋鳳丸	SHOHO MARU(中午)	神戶	B5	大伯
銀嶺丸	GINREI MARU(下午五時)	日本	B1	東方
新武士	SAMOS	澳洲	北角橋	輪祭
高查士	CALCHAS	英國	太古橋	太古
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非新加坡	A	渣華
會津丸	AIZU MARU	日本	A	日郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國庇能	九龍橋	捷成
汎蘭谷	PANDO COVE	英國日本	九龍橋	鐵行
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	日本	油蔴地	永發
大安美	DIOMED	英國	太古橋	太古
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	A	大工

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
急速快樂	GLENFALLOCH(中午)	新加坡倫敦漢堡	九龍橋	渣甸
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢	B12	捷成
蘭利	RANEE(下午)	日本	A31	渣甸
海強	HAI CHIANG	基隆	西環碼頭	東亞
馬麗莎	MARATHA ENVOY(下午)	滿地可多倫多	A3	國光
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	海傍	太平
伊利碧霞絲	EURYBATES(上午)	台灣紐約歐洲	A20	美迅
安順	ANSHUN(下午五時)	基隆	台輪碼頭	太古
東陽	TUNG YANG(下午)	西貢	油蔴地	華南

靠泊停船

	船名	停泊處	公司
南龍	SOUTHERN DRAGON	荔枝角	華夏
巨龍	GIANT DRAGON	B12	華夏
長白山	CHANG PAI SHAN	A18	華夏
海后	OCEANIC QUEEN	油蔴地	嘉夏
遠航	OCEAN TRAVEL	A16	華夏
寶利	PALMAREES	B8	亞非
華耶富納	WAJABULA	油蔴地	通裕
多瑪高	TOMAKO	油蔴地	通裕
順盛	FELICITY	B25	順利
光榮紅葉	GLORY MOMIJI	B3	大信
利來第二	LEE LAI No.2	油蔴地	寶利
桂林	KWEILIN	B19	太古
幸運一號	LUCKY ONE	長沙灣	振利
龍連堡	RONNEBURG	A21	東方
海輝	HAI FEI	B18	太平
大鵬八號	TAMBANG No.8	B32	通裕
環球船主	UNIVERSAL SKIPPER	B13	洲際
永順	WING SOON	油蔴地	聯順
海船主	SEAMASTER	A37	英東
船廠	ARSENAL	B16	華夏
惠風	FORTUNE WIND	B4	信成
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	海傍	天祥
	KIENTEN MARU	油蔴地	日郵
業興	REBECCA	B5	順昌

渣華郵船公司

總代理：荷蘭東亞輪船公司 利來郵船公司

太子大廈電話：二四一一八一（二十線）

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJILUWAH 芝利華	八月二十日	布利士彬，雪梨，墨爾本。
新西蘭線	STRAAT JOHORE 士打柔佛	七月廿七日	埠芝島，奧克蘭，威靈頓，列吐頓等埠。
東非線	TJILIWONG 芝利旺	七月廿七日	東非各埠。
西非線	STRAAT FRAZER 士打菲莎 STRAAT MOZAMBIQUE 士打莫三鼻	七月廿五日 八月五日	西非各埠。
歐洲線	SERVAASKERK 斯華士吉 STEENKERK 士甸吉	八月九日 九月八日	歐洲大陸各埠。
地中海中東線	NEDER RHONE 力打隆	八月廿三日	地中海，中東及歐洲各埠。
拉丁美洲線	WONOGIRI 溫拿芝利 NEDER EEMS 力打合時	八月五日 八月八日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

「新友」M.S. "SUN YU" 由上海來

定於七月廿一日中午抵港，泊22泡。

請各收貨人備來本公司辦理提貨手續

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈五樓・電話：二四二……

Japan Line

加勒比海特快航線

豐和丸 M.S. "HOWA MARU" 八月四日落貨 五日開行

同和丸 M.S. "DOWA MARU" 九月三日落貨 四日開行

直航：LA GUAIRA, PANAMA, COLON, BARRANQUILLA, CABELLO, CURACAO, PORT OF SPAIN, PUERTO CARTAGENA, SANTA MARTA, ARUBA, MARACAIBO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA.

委內瑞拉——卅八天到達 千里達——四十三天到達

總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232283, 237686, 232875, 224977

SHOFUKU LINE

雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 直透新加坡 七月廿二日到港 廿三日開行

日邦丸 M.S. "NIPPO MARU" 直透新加坡 七月廿七日到港 廿八日開行

總代理：東洋船務有限公司

M.V. HOI LEE

海利輪 直透斗湖 七月廿四日收貨 廿五日開行

惠南有限公司

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

直透新加坡、庇能

本期：七月廿四日落貨 七月廿六日開行

下期：八月九日落貨 八月十一日開行

順昌航業有限公司啓

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

繁王丸 HANO MARU 七月廿三日落貨 廿四日開行

弘秀丸 KOSYU MARU 七月卅一日落貨 八月一日開行

光洋丸 KOYO MARU 八月一日落貨 二日開行

直放：新加坡

總代理：大源船務有限公司啓

日本郵船株式會社

馬來丸 M.S. MALAY MARU 直往：南非等埠 八月八日落貨 九日開行

會津丸 M.S. AIZU MARU 直往：東加拿大等埠 七月廿二日落貨 廿三日開行

平洋丸 M.S. HEIYO MARU 直往：星加坡、東非等埠 八月十一日落貨 十三日開行

三龍丸 M.S. MIRYU MARU 直往：星架坡、巴生港、仰光、加爾各答、吉大港等埠 八月八日落貨 九日開行

阿蘇丸 M.S. ASO MARU 直往加勒比海各埠 八月十五日落貨 十六日開行

會津丸 M.S. AIZU MARU 直往：紐約、波士頓、中南美洲等埠 七月廿二日落貨 廿三日開行

攝津丸 M.S. SETTSU MARU 直往：地中海等埠 八月十一日落貨 十二日開行

伊予丸 M.S. IYO MARU 直往：黑海等埠 八月五日落貨 六日開行

札幌丸 M.S. SAPPORO MARU 直往：紅海等埠 八月十一日落貨 十一日開行

東京船舶：耶加達丸 M.S. DJAKARTA MARU 直往：星架坡、印尼等埠 八月六日落貨 六日開行

總代理：日本郵船（香港）有限公司

總代理：日本郵船（香港）有限公司

SEIWA LINE 正和海運株式會社

第45義宗丸 M.S. "GISO MARU No.45" 七月廿八日由大連新港抵港。七月廿九日收貨，即晚開行。直放：古晉，詩巫

明達輪 M.S. "MENTON" 七月廿八日收貨 七月廿九日開行。直放：亞庇，婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司

MEISHIN LINE 名神汽船株式會社

渦潮丸 M.S. "UZUSHIO MARU" 七月廿六日由日本抵港。七月廿七日收貨，七月廿八日開行。直放：新加坡

神戶丸 M.S. "KOBE MARU" 八月二日由日本抵港。八月三日收貨，八月四日開行。直放：新加坡

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

風雲雷電

梁羽生

五、閃電手和轟天雷

樂龍飛又羨又妒

呂東岩聽得凌浩問起兒子，神情不覺有點尷尬，說道：「凌大哥，實不相瞞，我此來一是向你告罪，求你原諒；二來也是向你道謝的。」

此言一出，凌浩難了頁是大吃一驚，慌忙問道：「鐵成當真是出了事嗎？他，他怎麼樣了？」

呂東岩道：「凌大哥請放心，凌世兄在賤辰那日，和黑鷹年殘山打了一架，不幸是受了點傷。但並無多大危險，大概還有一個月功夫，我看也可以好了。」

桑虎嘯是知道黑鷹年殘山的名頭的，至此也不禁大驚失色，「啊呀」一聲，叫了出來，說道：「什麼，鐵成竟然和黑鷹打了一架？這孩子忒也膽大了。好在是在你老哥的府上。」桑虎嘯以為凌鐵成之所以不至於斃在黑鷹掌下，一定是呂東岩出手助他之故。

不料呂東岩却說道：「好教兩位大哥歡喜，凌世兄雖是受了一點傷，可把那黑鷹年殘山打得大敗而逃！根本就用不着我再出手。」

桑虎嘯幾乎不敢相信自己的耳朵，訥訥說道：「鐵成打敗了年殘山，此話當真？」

呂東岩笑道：「豈能有假？那日承蒙各方朋友看得起我，江湖上有名望的人物，少說也有三五百人來到寒舍。與鷹年殘山是在衆目睽睽之下，給凌世兄打得他挾了尾巴逃走的。嘿嘿，哈哈，所以我說，凌大哥，令郎雖是受了點傷，這個傷可是非常值得呀！令郎已在天下英雄面前揚名立萬了！」

桑虎嘯大喜道：「凌大哥，呂兄說的是實，這件事情倒當真是可喜可賀了！」

凌浩笑得嘴巴合不攏來，說道：「這都是桑兄的功勞。小兒沒有你這位名師，如何能夠和黑鷹交手。」

樂龍飛在旁邊聽得可滿不是味兒，心裏想道：「鐵成這渾小子可抖起來啦，他在天下英雄面前揚名立萬，我是爹爹的親兒子，却還是在山溝裏默默無聞。將來在江湖行走，說起他是我的師兄，我倒要沾了他的光了。」

呂東岩接着說道：「凌世兄打敗年殘山，給我挽回面子，在他雖是因禍得福，在我却是內疚於心。因此我特地來向兩位大哥道謝，並求恕罪，恕我對凌世兄保護不週。」

凌浩說道：「呂大哥知道麼說，你成全小兒的美意，我感激還來不及呢。但不知他是為何和年殘山打起來的？」

呂東岩道：「是這樣的──」當下把黑鷹年殘山那日來尋仇的經過，原原本本，毫不隱瞞的告訴凌浩。（一六二）

與四奶開冷戰

精仔明　中學人

在半醉中的精仔明，雖說已沒遮攔，也都咁講，殊不知講究有所謂，而自稱與張家做埋親戚，四奶就諸多挿忌了。事實上，在四奶眼中，精仔明是一個「侵略者」，這幾天精仔明在張公館穿堂入室，如入無人之境，四奶早已看不過眼，又見他不停傍住老野，不知有冇陰謀。四奶最得寵要待，在張公館中大晒者，同時阿二阿三有什麼風吹草動，也引起她的思疑，現在有個精仔傍住老野吃出吃入，老野好像言聽計從似的，唔掉忌有鬼了。於是趁着這個機會，警告精仔明兩句，冷笑曰：

「唔敢當，你地郁家是香港望族，我地派唔起，所謂親戚，都係霧水啫。明天做埋阿德件事，以後得閑，久不久要來坐下，唔好咁生疏也。」

精仔明聽出弦外之音，却仍扮懵曰：「好極了，我會時時來坐，只怕來得太多，四家討厭我罷了。」

四奶冷笑曰：「唔會，點會討厭你？把口咁乖，真係耳仔軟的都戥死佢。阿德老豆時時讚你明仔。」

張德新不知他們正在鬥冷戰，插口曰：「明哥出名精仔明。」

「一係唔？」四奶笑曰：「做人唔怕精仔，唔好精過隔籬就得，係唔話喇阿德，我返落去，你今晚抖夠精神至好，明天很多事你做。」

臨行盯了精仔明一眼，又曰：「你多杯喇，精仔明。聯兒你真係俾心，重開心過你自己娶老婆。」

精仔明笑曰：「開心過自己娶老婆，呢句真．因家真係唔陪我地飲杯？走咗？好行夾唔送了。」回頭看見四奶落了樓，便向張德新說幾句，曰：「德哥，你呢個四家，認真厲利。將來詳伯份身家，你是合法繼承人，你要認真因住佢至好。」

張德新笑笑，心裏說：將來？我沒有將來了，這些閒事理它做甚？時辰到了，怎麼精仔明還沒喝醉？一瓶還有五分一的酒，便奪起酒瓶給精仔明倒了，笑曰：「明哥，清酒運動，飲完大覺索，你飲，我又飲，今晚你在此處陪我可也。」

「得！我陪你。」精仔明拍一下心口，「嘩，飲埋呢杯，唔醉幾難了。不過唔緊要，不醉無歸，醉死罷就！」話口未完已經頂唔順，伏在樓上，作覺天旋地轉，過了一會又抬頭起來坐好，死頂曰：「放心，我未醉，飲酒唔輕易上頭者，德哥，今晚同你剪燭夜談，明晚你做新郎哥，我有好多嘢要教你也。」（一九二）

門牆

方容

一六二、有限度的幫助

院長突然沉寂下來，王靜茵屏息靜氣，她在注意着李院長的反應。

過了好一會，李院長說話了。

「你們畢業後的工作崗位問題，我是非常關心的，也有責任去關心的。」

他頓了一下，接着又說：

「過去年年如是，我曾介紹不少人到津貼學校去教書，有在新界的，有在離島的，也有在市區的……」

王靜茵內心激動了一下，不，應該說是感到一絲喜悅。李院長的反應，不算太差。

「至於你們兩位嘛──」李院長搓着雙手，作了個思考問題的表情，說：「我當然也應該盡力──」

王靜茵、秋華互相對視一下，禁不住流露出希望的笑容。王靜茵真沒料到，這位李院長竟會如此樂於助人。

「不過──這幾年來津貼學校的崗位不容易有，因為僧多粥少，這個你們明白啦？」李院長皺皺雙眉，換了一種較為沉重的口吻。

咦，怎麼突然打退堂鼓啦？王靜茵、秋華睜着雙眼，緊盯住那架着金絲眼鏡的面孔。

「每年單是師訓班就有二百多人畢業，也就是說，有二百多人要來津貼學校的教職。人人都向我伸手，你們說，這個師訓班的主任是太難當啊！」

王靜茵、秋華的心冷了半截。

「所以嘛，我只能有限度地去給他們幫助，唔──是有限度的──」

這話又似乎帶給人一點起色。「有限度的幫助」這話究竟是什麼意思？王靜茵、秋華一時都沒有聽得明白，當然也不好隨便猜。

工地的畫家

海辛

想向老師解釋

黃文很想在這時候對江老師解釋一下──自己遲到的原因。正在腦子裏醞釀一些言語表達，驀然又產生一個念頭：「等上完今晚最後一課，才找他談談吧！那會比較適宜些。」於是，暫時把主意打消。

下一堂由另外一個老師講課，江老師則到別的班去上課。

黃文和同學們下課得比較遲，他挾着書本跨出課室，已是九點三刻。他心心念念找江老師談一次話，經過教務室，抬頭往裏邊打量──幾個教繪畫的老師在談談說說，就是不見江老師。

難道他已經走了？他想。特別跑到江老師負責上課的那個教室去，大部份同學已經走掉，剩下三幾個同學在那裏閒聊。

有些後悔剛才第一堂下課，沒有很好地跟江老師談談，他只好舉步移向樓梯口。

迷腳步趕上江靜君、李樹祥等幾個在前邊的同學們。

「黃文，還以為你先走了。」李樹祥回頭向他說，他是在一家玩具廠搞美術設計的。

「沒有，我跑去找江老師。」他說。

「有個老朋友約爸爸九點三刻見面，他大概一下課便趕緊赴約去了。」江靜君說。

「黃文，你今天又遲到了。」另一位同學帶着批評的口氣說。

「最近，你一連幾天都遲到，」李樹祥說：「那不太好吧？」

「我找江老師，就想跟他談談這個。」他一說，已經和同學們走在一道。

「心中有甚麼難題，和老師或者同學們談談，都是有益處的。」李樹祥說。

「沒什麼問題，只是想解釋一下──我的遲到，祇有一天晚上留下不上課，並不是開小差，而是工地要加班。」

「你在建築地盤幹什麼的？」

「掃灰水。」

幾個男女同學向他投來敬佩的眼色，江靜君說：「我只聽得你在建築地盤工作，心想大概是[illegible]地盤的[illegible]，是個掃灰水的[illegible]」

「真行，白天在竹架上辛苦工作一整天，晚上又跑來上課學藝。」

「我[illegible]一心把畫筆磨好，好替[illegible]姊妹們說話。」

「你的[illegible]目的，一定能達到的，我們跟你一起走。」

[illegible]做得差，他們[illegible]上課[illegible]個月了，還不知道他是個掃灰水工人！」

（六）

約

周[illegible]

石玉蓉這時從房裏拿出那顆所謂價值三十萬元的貓眼石來。在朱飛黎的眼中，這顆貓眼石，並沒有什麼特別了不起。朱太太更加直爽，說道：「恕我眼拙，我就看不出這顆貓眼石有什麼好處。」

但是石玉蓉一點也不緊張，只是打個哈哈，說道：「老實說，我也不喜歡這顆貓眼石，不過說起來，它却有它值錢的地方。」眼看他拿起一把精緻的夾子，戴上一隻放大鏡，便口若懸河在揭開這顆貓眼石這處如何，那處又如何，甚至連這顆貓眼石如何「系出名門」，由誰手上傳到誰手上，亦如數家珍般說過不停。

「石先生，除了這顆貓眼石，我還希望更見識其他名貴珠寶。」

「這個容易！」石玉蓉說，把這顆貓眼石小心翼翼的包好，拿進房中，再取出了一顆綠玉石，費了一番唇舌作解釋。之後又是翡翠，又是紅寶，又是鑽石，在他的口中，都成了價值連城的奇貨。但在朱飛黎的眼中，除了知道是值錢之外，給看不出道理。所以心裏不免這樣想，這些真的這麼值錢嗎？不過為了禮貌，當然在口頭上讚不絕口。

「朱翁，我還有一件，平常不輕易示人，不過你嘛，等一會我拿出來給你看看。」（十七）

小說林

一一　壞人走在一起（二）

「你偷了我的心，你──是個偷心賊，你是個負心郎！這筆賬不是金錢可以償還的！」

「你要怎麼樣？」柳薇霖下意識地摸摸臉頰，「你還想着阿娟？」

「我，難道你一點也不愛我？」

「阿娟，阿娟，哼，被你破壞了，我倆完蛋了──好啦，你高興了，笑吧，為什麼不笑──黑心鬼！」司徒標無名火起三千丈，幾乎要指着柳薇霖破口大罵。

柳薇霖真的想笑，但忍住了。她一直以為沒有阿娟，標仔就沒有別的選擇──他應該屬於她的。

「阿娟是個靚女，可惜，她和你不登對。她好，你壞，你們不應該走在一塊。」

「那麼，我跟誰才登對？」司徒標的氣又往上湧。

「和我就登對了。」柳薇霖一點也不臉紅，是那樣的認真，「你壞，我也壞，兩個壞人走在一起，這是天作之合！」

「去你的！」司徒標狠狠地說：「勸你死了那條心吧，我不愛你，一千個、一萬個不愛你！難道你一點也沒有羞恥之心？人家不愛你，你偏要纏人！」

「我知道你不愛我的，哼，我知道，我知道，你嘴裏說不愛，心裏却是愛我的，你騙不了我。」柳薇霖盯着他說。

「好吧，我們談條件，算我哀求你，不要纏住我，讓我安靜安靜──你要什麼條件？」

「你真的要我說？」她的目光忽然閃爍着奇異的眼神，使司徒標一陣冷顫。

「說吧，說吧！」司徒標垂下頭，顯得有些泄氣。

「我要找個──為我肚裏的孩子找一個父親！」

「你說[illegible]是你的，你要不要做父[illegible]

「我有了……」

自己決定吧！

當初騙取了同意

「說得真難聽！」美思頂了一句。

「聽見老姑婆三個字你就生氣。可見你絕不會做的啦！」凱義笑了笑說。

「我未必不會再婚，不過，目前還沒對象。」

「我央哥告訴過我，你有對象。」

「唷？他怎麼說？」凱義似乎很詫異。

「本來有，給你大哥陰謀拆散。他好陰險啊！」

美思注視他的表情。顯然，她很想知道，凱義有沒有參預這件事。但是，從表情，她看不出什麼。於是，她說：「我恐怕，無恥得很啊！」

「大哥是個文人，手無縛雞之力。你的愛人實在不必害怕。」

「凱仁固然是個文弱書生。可是，他做的事，有時並不文弱。唉，不必說了，你也不是不瞭解你的大哥。」

「我其實也不怎麼瞭解他。你把你的情形說詳細一點好麼？」

美思說得詳細一些，但並非全部是真情。最後，她問凱義：「如果你不是他弟弟，你憑良心說，他這樣做公平麼？我已經不要贍養費，他還來這一手。」

「的確不公平。」

「你願我現在怎辦好？我找不到人商量了。我好悶氣啊！」

「唔，我有點不明白，離婚照例有贍養費，女方如果再婚，就是說，生活有保障，那自然不該拿贍養費。你當初預備離婚後立刻結婚，他當然不必給你贍養費。現在，你不再結婚了，他自然應該給你贍養費。這道理再明白不過，你有什麼可躭憂的呢？」

「就是啊，本來不必躭憂。可是你知道的，凱仁多狡猾麼？」

「怎狡猾？」

「總之──他當初騙取我的同意，我們委託律師辦理的離婚訴訟是很特別的。」

「怎特別？」

「總之，我同意了這一項聲明，女方拒絕接受贍養費。」

「嘀！哈哈！哈哈……」

凱義起初只笑了兩聲，跟着却大笑起來。

「你笑得很開心啊！你一點也沒正義感。你幸災樂禍！」

「我不是幸災樂禍。我是笑你聰明一世，胡塗一時。難道現在無可挽救了麼？」

「挽救不是不可以。我就是不想低首下心，向他求情。」

（一九六）

地頭蛇擅板記

香江[illegible]　[illegible]多

李維很狡猾。雖然是「地頭蛇」，但在「紅鬚綠眼」面前，從不敢吐苦。他說：「先生，我已經說了，不過他們還是懵懵得很，他們怕今天我被「剝」，說不定明天就把他們全數「剝」掉……」

「你這是什麼意思？」「上頭」略略的笑了笑。

「他們要保證！……」

李維話還未了，早已吃了一記耳光。

「上頭」哼哼叫罵：「你有這般膽量，敢跟我們撒賴！滾你的！我就把他們全數「剝」掉，看他們能夠變什麼本領。聽着，我要把他們趕出境，連你在內！」

李維雙腿軟下來，腰也彎下來，幾乎要跪下叩頭：「原諒我，我是老粗，[illegible]說話。我回去跟他們[illegible]大人息怒……」

「滾！滾你的[illegible]」[illegible]大聲斥喝。

李維跟跟蹌蹌的[illegible]

後來，他跟手下們[illegible]沒提起吃耳光的事，只[illegible]說過，誰有這天大本領敢把「上頭」揪轉到「地下」？我不[illegible]還給我好處。這好處，大家有份！「上頭」三保證。真是的，[illegible]這地頭[illegible]呀。」「上頭」[illegible]

[illegible]也明白，在旅遊區，如果沒有這些「三山五嶽」人馬，遊客會裹足不前。「上頭」要的正是兩面手法，給他們吃耳光，也給他們一些甜頭。

這以後，李維在旅遊區，漸漸就成了「上頭」的「代表」。誰要在這裏開一家接待「外賓」的酒吧，首先得「擒拐」李維。李維不答應，誰也不好冒險。

有過這麼回事。一個「上海佬」，要開一家「花吧」。「上海佬」侍着衙門有個朋友，開店之前沒跟李維「商量」。既然「上海佬」的朋友是衙門裏的，李維懶得，也不便表示什麼。到了「花吧」開店以後，沒到幾天，酒吧女一個接一個的[illegible]，[illegible]尾拉縮「[illegible]」，都說不[illegible]，就是借了「上期糧」[illegible]」，雖然不能一下子「撤[illegible]」，却總顯得慌慌不[illegible]

上海佬沒有[illegible]吧女，自然沒有生意，「上海佬」給得搔耳抓頭，要查個明白。可是吧女們都「守口如瓶」。末了，「上海佬」只好請教他的衙門朋友。到頭來，真相當然大白。衙門朋友對他說：「你沒向「地頭蛇」拜門，難怪不服我說？這「地頭蛇」的規矩，誰不曉得？……」

「上海佬」苦着臉說：「阿哥，我不是不曉得，不過，他該賣你的賬呀？兄弟嘛，他連這點面子也不給你？」

入口船期預告

船名		來自港口	月日	公司
利文倫美利	RAMONEVERETT	新加坡	7月23	福來
崎島丸	SAKISHIMA MARU	日本	7月23	川崎
美上美	SUSANNE	高雄	7月23	振盛行
綱島丸	TSUNASHIMA MARU	日本	7月23	東洋
帝通丸	TEISHIN MARU	神戶	7月23	大信
紫玉丸	HANO MARU	日本	7月23	大源
順興	SHUN HING	日本	7月23	中央
亞美利加	AMERICAN CHARGER	紐約	7月23	美輪
力圖丸	NITTOU MARU	日本	7月23	大平
香港觀察家	H.K. OBSERVER	美國	7月23	港郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	7月23	大阪
力打蘭	NEDER RHONE	日本	7月23	渣華
總統	PRESIDENT	基隆	7月23	天祥
多非士	TALTHYBIUS	日本	7月23	太古
三大神	SANTA MARIA	馬尼拉	7月23	偉廉
日令丸	NICHIREI MARU	日本	7月23	中央
大寶利	DAEPORI	曼谷	7月24	新興行
雄德丸	YUTOKU MARU	日本	7月24	東洋
智利丸	CHILE MARU	日本	7月24	川崎
銀行家	LONDON BANKER	曼谷	7月24	港海
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非南非	7月24	渣華
長洲	CHEUNG CHAU	日本	7月24	香島
協隆丸	KYORYU MARU	日本	7月24	中央
士打菲沙	STRAAT FRAZER	日本	7月24	渣華
瑞洋丸	SENYO MARU	日本	7月24	大阪
台隆	TAILUNG	台灣	7月24	順利
邊域奇	BENVRACKIE	英國	7月24	邊行
大南山丸	DAINANOH MARU	新加坡	7月24	大阪
大埔山	TAIPOOSHAN	新港	7月24	順昌
芝利旺	TJILIWONG	日本	7月24	渣華
海國	HAI KUO	基隆	7月25	東海
明石山丸	AKASHISAN MARU	新加坡	7月25	大阪
芬門	FERNGATE	美國	7月25	多利順
冠軍	AMERICAN CHAMPION	美國	7月25	美輪
高雄	KAOHSIUNG	基隆	7月25	利通
加省熊	CALIFORNIA BEAR	曼谷	7月25	太平洋
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	7月25	永泰
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	7月25	大阪
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	7月25	渣甸
銀洋丸	GINYO MARU	日本	7月25	東京
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	美國	7月25	福來
香港生產者	H.K. PRODUCER	美國	7月25	港郵
維珍尼亞	VIRGINIA	西貢	7月25	順昌
海利	HELIOS	沙巴	7月25	多利順
香港快剪	H.K.CLIPPER	美國	7月26	港郵
路威沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲	7月26	捷成
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭澳洲	7月26	渣華
新加坡凱旋	SINGAPORE TRIUMPH	新加坡	7月26	[illegible]
海旺	HOI WONG	新加坡	7月26	捷順
芝萬芝	TJIBANTJET	東非新加坡	7月26	渣華
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	7月26	海聯
春光丸	SHUNKO MARU	日本	7月26	三利
邊尼維士	BENNEVIS	英國	7月26	邊行
東漫遊	EASTERN ROVER	澳洲	7月26	渣甸
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	7月26	大阪
蘭那巴加	RAGNA BAKKE	新加坡	7月26	鐵行
馬哥字羅	MARCO POLO	新加坡	7月26	渣甸
法茅夫	FALMOUTH	日本	7月26	日郵
天元丸	TENGEN MARU	神戶	7月26	[illegible]
淡路山丸	AWAJISAN MARU	日本	7月27	大阪
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	7月27	大阪
台州	TAI CHAO	日本	7月27	大昌
平洲	PING CHAU	波斯灣新加坡	7月27	香島
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	日本	7月27	[illegible]
[illegible]丸	RIO GRAANDE MARU	新加坡	7月27	大阪
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	7月27	大阪
[illegible]	STRAAT HONGKONG	南美南非新加坡	7月27	渣華
安達丸	ANDES MARU	新加坡	7月27	大阪
百丹士坦	BADENSTEIN	歐洲	7月27	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	英國	7月27	邊行
力高	REGO	新加坡	7月27	大阪
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	7月27	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	三藩市	7月27	太平洋
柯利近	OREGON	英國	7月27	渣甸
皮利亞士	PELEUS	英國	7月27	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	英國	7月27	捷成
協榮丸	KYOEI MARU	日本	7月28	中央
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	7月28	海聯
玖馬丸	CUBA MARU	曼谷	7月28	川崎
明達	UNION BRENDA	沙巴	7月28	海聯
昌海丸	SHOKAI MARU	日本	7月28	大阪
亞連耶	ARANYA	日本	7月28	寶隆
協金丸	KYOSEN MARU	日本	7月28	中央
神龍丸	SHINRYU MARU	神戶	7月28	大信
邊高	BENGLOE	高雄	7月28	邊行
吉雲	GEH YUNG	高雄	7月28	港郵
格連芬士	GLENFINLAS	日本	7月28	渣甸
康利德	JOSEF CONRAD	歐洲	7月28	天祥
加利玉	KALEMYO	仰光	7月28	新興行
威沙美亞	VISHVA MAYA	新加坡	7月28	東方
威沙施華	VISHVA SEVA	新加坡	7月28	東方
格連路高	GLENOGLE	英國	7月28	渣甸
大安	TARN	歐洲	7月28	寶隆
俠鋒	AMERICAN CORSAIR	紐約	7月29	美輪
奧素華	ORSOVA	澳洲	7月29	鐵行
華斯基	ADOLF WARSKI	日本	7月29	天祥
茂利倫美利	MURRAYEVERETT	曼谷	7月29	福來
芬景	FERNVIEW	美國	7月29	多利順
維文路	VIMINALE	基隆	7月30	天祥
耽秀丸	KOSYU MARU	日本	7月30	大源
湄南丸	MENAM MARU	日本	7月30	大阪

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
大和丸	DAIWA MARU	歐洲英國	7月23	泛洋
力打藍	NEDER RHONE	歐洲	7月25	渣華
多非士	TALTHYBIUS	利物浦	7月25	太古
汎德谷	PANDO COVE	里斯本漢堡倫敦	7月26	鐵行
路威沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	7月27	捷成
邊尼維士	BENNEVIS	利物浦	7月29	邊行
亞連耶	ARANYA	漢堡洲	7月30	寶隆
華斯基	ADOLF WARSKI	歐洲	7月30	天祥
維文路	VIMINALE	意大利	7月31	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦	7月31	太古
格連芬士	GLENFINLAS	倫敦漢堡	7月31	渣甸
奧素華	ORSOVA	英國	7月31	鐵行
邊高	BENGLOE	倫敦漢堡	8月1	邊行
巴士拉	BASRA	漢堡歐洲	8月2	寶隆
華高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	8月3	法郵
伊予丸	IYO MARU	黑海	8月6	日郵
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	8月7	邊行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	漢堡倫敦	8月7	港郵
斯華士吉	SERVAASKERK	鹿特丹歐洲	8月9	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	8月10	[illegible]
普羅米修士	PROMETHEUS	利物浦	8月10	太古
寶麗娜	BORIBANA	漢堡歐洲	8月10	寶隆
百仙士坦	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	8月11	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	北歐	8月12	日郵
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	8月13	法郵
格連加利	GLENGARRY	漢堡倫敦	8月13	渣甸
汎德灣	PANDO GULF	倫敦漢堡	8月16	鐵行
邊域奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡	8月16	邊行
利華沙	LIVENZA	意大利	8月16	天祥
希多	HECTOR	利物浦	8月17	太古
大安	TARN	漢堡歐洲	8月17	寶隆
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	8月20	捷成

印・巴・中東線

船名		前往港口	月日	公司
路徐耶	NOWSHERA	卡拉奇波斯灣	7月23	鐵行
安城	KOTA SELAMAT	紅海	7月25	太平
幸運一號	LUCKY ONE	亞丁達打	7月27	順利
泰昌	THAI	波斯灣	7月27	[illegible]
淡路山丸	AWAJISAN MARU	中東	7月[illegible]	大阪
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	紅海	7月[illegible]	大阪
湄南丸	MENAM MARU	吉大港	7月31	大阪
春海丸	SHUNKAI MARU	波斯灣	8月1	大阪
[illegible]	AL SHAMISH	科威特	8月1	渣甸
[illegible]	[illegible]	[illegible]	8月2	[illegible]
[illegible]城	KOTA TIMUR	波斯灣	8月3	太平
長洲	CHEUNG CHAU	亞丁	8月6	香島
東華	TONG HWA	紅海	8月7	[illegible]

東南亞線

船名		前往港口	月日	公司
祥寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	7月23	中央
紫玉丸	HANO MARU	新加坡	7月24	大源
順興	SHUN HING	馬尼拉	7月24	中央
永興	WING HING	蘇騾乃	7月24	聯順
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	7月24	東洋
美上美	SUSANNE	曼谷	7月24	振盛行
愛光丸	AIKO MARU	馬尼拉	7月24	大信
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡庇能	7月24	中央
總統	PRESIDENT	馬尼拉	7月24	天祥
德威亞	TEVERYA	新加坡	7月25	新興行
鶴星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生	7月25	天祥
華耶寶樂	WAJABULA	印尼	7月25	通裕
高雄	KAOHSIUNG	西貢	7月25	利通
海利	HOI LEE	斗湖	7月25	惠南
大埔山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	7月26	順昌
金寶來丸	CANBERRA MARU	星洲	7月26	永泰
聯星一號	UNISTAR ONE	西伊里安	7月25	海星
順誼	FELICITY	西貢	7月26	順利
寶利	PALMARES	雅加達泗水	7月27	亞非
維新	VIRGINIA	西貢金邊	7月27	順昌
春光丸	SHUNKO MARU	西伊里安	7月27	三利
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	7月28	海聯
海洋	OCEAN	西貢	7月28	建華
海皇	HOI WONG	新加坡庇能	7月29	捷順
明達	UNION BRENDA	亞庇詩諾乃	7月29	海聯
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	7月29	大阪
第45義宗丸	GISO MARU No.45	吉打詩巫	7月30	海聯
耽秀丸	KOSYU MARU	新加坡	8月1	大源
光洋丸	KOYO MARU	新加坡	8月1	大源
芬景	FERNVIEW	曼谷	8月2	多利順
金剛	KAM KONG	西貢	8月2	建華
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	8月3	順昌
田伯倫美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	8月3	福來
寶源	BONATRADE	印尼	8月3	亞非
哈維馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	8月3	捷成
東方安娜	EASTERN ANNA	新加坡巴生	8月6	天祥
大西洋之日	ATLANTIC SUN	馬尼拉宿務	8月5	[illegible]
基隆	KEELUNG	西貢	8月6	利通
功隆丸	KORYU MARU	新加坡	8月6	永泰
平隆丸	HEIRYU MARU	曼谷	8月8	永泰
威伯隆	WAIBALONG	印尼	8月9	亞非
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	8月10	捷成
耶加達丸	TJAKARTA MARU	新加坡印尼	8月11	日郵

上海・青島・天津線

船名		前往港口	月日	公司
芝大隆	TJITARUM	新港	8月8	渣華

基隆・釜山・日本線

船名		前往港口	月日	公司
羅連堡	RONNEBURG	神戶橫濱	7月23	東方
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	日本	7月23	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	日本	7月24	渣華
大寶利	DAEPORI	釜山日本	7月24	新興行
三大神	SANTA MARIA	神戶橫濱門司	7月25	偉廉
仙力高士	SINEGORSK	日本	7月25	[illegible]
黑天鵝	BLACK SWAN	日本	7月26	渣甸
海利	HELIOS	日本	7月26	多利順
力高	REGO	日本	7月27	大阪
海國	HAI KUO	基隆	7月27	東海
法茅夫	FALMOUTH	日本	7月27	日郵
格連路高	GLENOGLE	日本	7月30	渣甸

非洲線

船名		前往港口	月日	公司
士打荷拔	STRAAT HOBART	南非	7月23	渣華
舊德	TSEDEK	西南非	7月23	新興行
芝加哥丸	CHICAGO MARU	西非	7月24	大阪
加路	KARROO	南非	7月25	渣甸
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	7月25	渣華
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	東非	7月26	大阪
芝利旺	TJILIWONG	東非	7月26	渣華
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	7月27	大阪
多威	TOURVILLE	西南非	8月2	沙吽
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	8月5	渣華
南非晨星	S.A.MORGENSTER	南非	8月8	渣甸
馬來丸	MALAY MARU	南非	8月9	日郵

美洲線

船名		前往港口	月日	公司
丹地	M.M. DANT	溫哥華	7月23	渣甸
士打荷拔	STRAAT HOBART	南美	7月23	渣華
東方快車	ORIENTAL EXPRESS	羅省三藩市	7月23	港郵
非寄利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	7月23	大三
力圖丸	NITTOU MARU	美國	7月23	大平
會津丸	AIZU MARU	東加拿大	7月23	日郵
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	7月23	捷成
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	加州中南美	7月25	港郵
崎島丸	SAKISHIMA MARU	溫哥華	7月25	川崎
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	加州中南美洲	7月25	港郵
音羽山丸	OTOWASAN MARU	美國	7月25	大平
台隆	TAI LUNG	羅省朗那路	7月25	順利
智利丸	CHILE MARU	加勒比海	7月26	川崎
銀行家	LONDON BANKER	羅省紐約	7月26	港海
冠鋒	AMERICAN CHAMPION	紐約	7月26	美輪
多倫多	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	7月26	多利順
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	溫哥華	7月26	福來
香港觀察家	H.K. OBSERVER	紐約	7月26	港郵
加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	7月26	太平洋
香港快剪	H.K. CLIPPER	溫哥華	7月27	港郵
第36旭丸	ASAHI MARU No.36	美國	7月28	太平
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	新奧爾良	7月28	[illegible]
柯利近	OREGON	溫哥華	7月28	渣甸
蘭那巴加	RAGNA BAKKE	溫哥華	7月28	鐵行
吉雲	GEH YUNG	羅省三藩市	7月29	港郵
俠鋒	AMERICAN CORSAIR	紐約	7月30	美輪
玖馬丸	CUBA MARU	紐約	7月30	川崎
[illegible]	PREVEZA	東加拿大	7月31	[illegible]
威沙美亞	VISHVA MAYA	紐約東加拿大	7月31	東方
威沙施華	VISHVA SEVA	加州溫哥華	7月31	東方
大倫圖	TARANTEL	紐約[illegible]	7月31	[illegible]
麥迪臣總統	PRES. MADISON	紐約	7月31	總統
拜倫	LORD BYRON	東加拿大	8月1	[illegible]
太平洋銀行家	PACIFIC BANKER	羅省三藩市	8月1	太古

澳洲線

船名		前往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	7月24	[illegible]
廣西	KWANGSI	[illegible]	7月25	太古
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭	7月27	渣華
馬哥字羅	MARCO POLO	澳洲	7月28	渣甸
東漫遊	EASTERN ROVER	澳洲	7月30	渣甸
佐治安遜	GEORGE ANSON	澳洲	8月1	渣甸
安德士	ANDROS	澳洲	8月1	福來
來福巴加	LLOYD BAKKE	西澳洲	8月2	鐵行
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	澳洲	8月4	太古

美国大学的危机

（美）黎起微 著 年 譯

四一、破壞華盛頓的黑人團結

娟姐姐說道：「你現在不過是每個星期有兩三個晚上見不到他。這豈不比將來每天晚上都見不到他好？你將來會有家，會有家……到了那時，他就會在你身邊了！」

「唉呀，姐姐，你這句話的口氣，像是我真想跟他結婚似的！」

「為什麼不跟他結婚呢！他會給你幸福的！——[illegible]……強健……活潑……能賺錢……肯學習……一心向上；他有前途，他又喜歡你。這才真是個男子漢！能嫁這樣的男人就好了。」

在這一段對白的下面，又有一個表格，讀者可以根據麥克勒蘭的動機理論，來鑒定自己的男朋友。如果你在正確的空位上寫上加號，例如「對未來有計劃，一心向上，幫助別人，對於朋友及公眾都關心等等……」那麼，你就可以放心了，該頁的最下面還印着這樣的字句：「將來，這是你的理想人選。也許你在最初要設法推他向前，但是未來是光明的。」

（譯註：這段對白的用意，是暗示黑人婦女推動男人們放棄黑色權力的鬥爭，改為爭取綠色權力，一心去賺錢。）

「行為科學中心」在華盛頓的辦公處，從華盛頓的黑人貧民區召集來一批中小工商業者，設法鼓勵他們獲得多一些成就。華盛頓的黑人向來很不願意接受調查。但是該中心的職員竟然找來了六十五個人加以訓練。這些人參加一次演習，大家競賽在某一限定時間內，看誰能用「事卡公司」的玩具，搭起一個最大的原子反應堆。如果參加演習者達不到自己的目標，他們就必須修改目標，或是把這個工作包給另外的參加者去做。事實上，這次演習是在模擬現代化生產。該中心的職員們發現，黑人工商業者很難信任別人或跟別人合作，於是他們又設計了另外一次演習——「救軍」，來克服這一點。演習的參加者被分為兩組，每一組各獲得一批武器卡片。這代表擁有同等武器的兩個國家，它們通過代表聯合國的演習指揮人，進行裁軍談判。

「純正公司」的一名職員說：「我們打算教給這批黑人的事，或者說，讓他們自己學會的事，是他們可以達到白人的標準，而不是只在黑人堆裏略勝一籌。」

在學府裏，另外有一種組織受到人們的青睞，這是一種古爾布萊特式的近代化企業，具有動腦筋、做生意、學府這三種性格，這三者之間，可以隨時變換，因此又可以名為「骰子遊戲公司」。這個名稱最初是由OSTI發明的，OSTI是「社會和技術發明組織」（Organization of Social and Technical Innovation）的簡稱。OSTI是個新型的，非盈利機構，總機構就在麻省的劍橋。

瑞士捕獲日鐘表間諜

余以謙

日本「精工錶」的「工業間諜」，在瑞士活動失手被捕。這一事件暴露了西方國家之間「工業間諜」的激烈活動。

瑞士是世界上著名的鐘錶國家，日本鐘錶工業則是近十多年才發展起來的，但以其價廉和善於模仿，在國際鐘錶市場上已日益成為瑞士的一個敵手。瑞士對之頗為擔心。

日本鐘錶工業界不久前曾經放出空氣說：「日本沒有必要用其他手段取得技術秘密。」對於這次瑞士宣佈在伯爾尼（瑞士首都）捕獲二名日本間諜的事，立即提出了反駁。例如「日本時計（鐘錶）協會」專務理事自湘乙平十六日在東京談話說：「日本的鐘錶製造技術，已經到達不需要調查瑞士技術的階段。最近西德、瑞士的鐘錶業界人士說日本盜竊他們的技術，乃是惡毒的陰謀。」

事實果真是如此嗎？據日內瓦報紙「日內瓦日報」說，瑞士的鐘錶和其他工業，一向對日本間諜的活動表示重大的關心。該報援引瑞士鐘錶業人士的話說，日本對瑞士的新型鐘錶機械及其製造工程，一貫異常注視，並從各個方面企圖得到這方面的秘密。瑞士當局根據掌握到的線索，也證實日本的大企業對海外技術情報的收集，一向列為重要的工作。為了打擊瑞士的「鐘錶王國」地位，日本是不惜一切代價以搜集瑞士鐘錶各方面的技術秘密的。」

該報說，據瑞士鐘錶業人士透露，日本這次搜集的目標，是被稱為「鐘錶業的革命」的「水晶手錶」（或者稱作是高級電子手錶）製造過程的秘密。這種新型手錶，去年八月才由瑞士「浪琴」手錶廠製成，今年四月第一次在巴塞爾舉行的鐘錶展覽會上展出。

據說「水晶手錶」的擺輪不是依靠發條或彈簧，而是利用電子。在此以前，所有的手錶——包括無論怎樣精密的手錶，都要以發條或彈簧為擺輪的動力，「水晶錶」擺脫了前此的發條，采用電子之後，精確度比其他手錶提高兩三倍。

日本的鐘錶工業也在製造「水晶手錶」，據說也有了一定的成功，但是日本對瑞士「水晶手錶」的發展感到是個大威脅，特別是錶中驅使電子運動的新電源的技術秘密，更是欲得而方休，因此展開了刺探機密的間諜活動。

這次被捕的間諜姓野村，和他一起共犯的還有一名瑞士人。他們潛入瑞士首都伯爾尼附近的「鐘錶工業地帶」。這裏屬伯爾尼州管轄，是鐘錶工廠的集中地。至於他們怎樣失手被捕和被捕後的情況，瑞士政府守口如瓶。日本駐伯爾尼大使館只說事件在調查中，詳情則拒絕透露。瑞士報紙說，該日本間諜是一名鐘錶技術人員，受僱於「服部貿易公司」駐西德辦事務所。「服部貿易公司」實際上是服部鐘錶公司的一個分支機構。

據服部鐘錶公司的負責人說，該公司對「水晶手錶」並無興趣，這一種錶，日本也在製造中。他又否認駐西德事務所有姓「野村」的人。這種敷衍的口氣，一如外交官答覆問題的口吻。

據也有一部分日本人承認，日本雖然在鐘錶技術大體上達到不需要偷竊外國的秘密的水平，但是在鐘錶新的產品上，特別是智叉鐘的磁性裝置，比起外國還落後約十年，自動上鏈的某些技術則落後約八年，半導體鐘的鐘擺技術還落後約四年，催子手錶落後約三年。這番話是通產省的一個官員說的，他承認了日本鐘錶和瑞士之間還有差距。這樣一番話也就間接點明了間諜活動還是有必要的了。

瑞士、西德對日本採取的「防諜活動」，……

海天集

瞽者

路上，揚琴、口琴、手風琴、手鼓齊奏，誰都像充耳不聞似的，各走各的路，這由兩三個盲人組成的街頭小樂隊，不管有沒有聽眾，他們都照樣奏下去。唯一能叫他們知道有代價的，那是角子被拋進鐵罐發出的聲響。這與其說是「施與」吧，倒不如叫做「代價」，他們只知道，演奏是一種謀生的手段，如此而已；施與者當然也沒有因為聽了演奏而要付出什麼代價的。

他們奏出的時代曲或小調什麼的，聽來是瀏朗了，但他們能奏的就只能是這些曲調，我們自然不能對他們有什麼要求，但有一點使我覺得有意思的，就是他們已經盡了自己的力量，並沒有白白伸手向路人請求施惠。

看那打揚琴的女盲人，手持竹條熟練地敲擊着琴弦，還得把貼着嘴角固定下來的口琴吹着作伴奏，一身兼兩種樂器的吹打，看得出來是經過一番苦練的。我覺得，聽聽的自然不是他們演奏的什麼時代曲或小調，而值得高興的是他們自食其力的用心。

市景偶記

龍韻

賣點心的孩子

在茶樓門前，「招請賣點心小童」的招紙特別惹眼，我說的「特別」，並非少見多怪；相反，是多見了才覺得「特別」的。有些茶樓，就是長期貼上招請賣點心小童的招紙的。

到茶樓去喝茶，那些賣蝦餃燒賣的男女孩子，由於他們的流動性很大，一個老主顧就會發現，今天在樓面見到的，會跟昨天所見的是不同的新面孔；這新面孔，說不定不出幾天又會另換新人。

茶樓招請賣點心小童這麼迫切，看來待遇和工作時間都不是那麼理想，因此便造成這一行的流動性很大。大家都希望得到較好的待遇和較理想的工作時間，但轉來轉去，都是「到處楊梅一樣花」；因此老主顧們到茶樓去，會碰上新面孔，也會碰上熟面孔，這是賣點心的孩子「東家唔打打西家」的過程，這使人覺得：孩子多見了世面，顯然對這個社會會知道得更多一些。

之外，有些家貧的學童，他們在假期中到茶樓去找工作是常有的事。星期日、公眾假期以至暑假，就會出現賣點心的當日工及短期工的事例。橫豎到茶樓去賣點心也毋須懂得什麼技巧，要上班麼，只要穿上制服便成，且去留同樣簡便，所以茶樓經常貼上招請廣告是有其必然性了。有其必然性的，就是窮人的孩子早當家，在中國舊社會如此，在此時此地也沒有例外。

牆頭書家

牆頭書家有別於街頭寫字者，確切的說，牆頭書家就是寫牆頭廣告的人。幹這一行的人，大概不算多，因為能在港九市區牆頭寫上斗大字體的地方不多，容不下那麼多人去幹這一行。

我們經常見到塗上白粉的牆頭，寫上跌打醫生和成藥的廣告，這些斗大的字體，既不是什麼好書法，也算不上是美術字體，但它卻有作為這類牆頭廣告的自己風格，以其巨大、簡明呈現於路人之前。這一行的人大家都像有了默契似的，從來不把行家佔有的廣告位置據為己有。因此，這種牆頭廣告，都是比較長期性的。

試為他們設想，如果一次支付潤筆寫費，那牆頭便為廣告戶長期佔有，豈非在一次交易中便連穀種都吃光麼？看來很像受到一種什麼規約束着，即如我們看到某一家跌打醫館或某一成藥的廣告褪色了，那些字體有時又會重新髹上新色出現，可知牆頭書家和廣告戶還有着交易關係的。如果他們再沒有交易關係，如果位置不再為牆頭書家所有，那市區有限的牆頭位置，又那能長期養活牆頭書家。

長城新片「映山紅」中封刀十年的平凡

大公園

熱風冷雨

水天閣

預感不妙

白宮鬨為大利訂製防彈汽車。尼克松對於自己的處境，尚不乏自知之明。

誰在犯罪？

蘇聯報撰文，對罪案激增提出對付辦法，竟然是要嚴辦小販與白牌車司機。

互為因果

打劫、開賭、販毒等惡飛歹徒有福了！

維多利亞公園舉行搞人新潮音樂會，新潮越多，飛騙越烈。

培僑在修頓的文藝表演

金建

樂苑

在這種情況下，動員的人力就必定比較多，投入文藝表演的力量也就必定比較大。組織起來，也要比舞台演出難一些。

好在愛國學校平時注意課外健康的文體活動，更着重品德、紀律的培養，因此能一下子把這樣豐富多采的文體活動組織起來。這事情本身，也就是愛國教育優越性的一種表現。

培僑中學，如同其他愛國學校一樣，對體育極為重視。因此廣場上的晚會能夠表演出出色的機巧運動和體育表演。機巧運動的場面很大，參加的運動員人數很多。他們的表演有銅管樂伴奏，特色是動作的花式多，難度大，姿勢美，技術強，每一種動作接連緊湊，高潮迭出，引起了全場不斷的掌聲。

壓軸的小學畢業生體育表演，是一個大型的體操節目。

這幾天，培僑中學一連幾場，在修頓球場表演文藝節目，招待來賓。我看的那一天晚上，全場「爆滿」，情況十分熱烈。

修頓球場是一個廣場，在廣場上演文藝節目，有它的特點。廣場上適合搬演大型的、氣氛熱烈的節目，自然尤其適合體育表演。

……參加人數很多，陣容龐大從這可見培僑體育運動的普遍。

晚會上也演出了合唱、器樂、舞蹈等節目。令人注意的是根據鋼琴協奏曲「黃河」編演的舞蹈「黃河頌」，同學們用舞蹈的形象表現了協奏曲的內容，這種嘗試很有意思。人們從舞蹈本身看到了當年在毛主席指引下，中國人民奮勇抗敵，打敗日本帝國主義的情景。現在重溫歷史，對今天是很有好處的。而且，這種嘗試也是學習樣板戲的一種積極行動。

晚會還演出了器樂合奏的節目，演出了銅管樂和小提琴合奏。這種樂隊在一般學校中是少有的，搞銅管樂不易，搞小提琴弦樂組更難。

他們這一次報節目很謙遜地稱之為「器樂合奏」，其實也該是一隊管弦樂隊了。將來，在這個基礎上，肯定可以進一步把它發展為較正規的西洋管弦樂隊。

歌唱項目也相當豐富，其中有百多人的合唱，有十多人的小組唱，以至一個人的獨唱都有，可見他們在音樂活動上的廣泛和普遍，這些音樂節目都有着水平以上的演出。

在美式生活泛濫的今天香港，能夠看到這樣一個健康精采的文藝表演，是很有意思的。如果有機會，都應該到修頓去，過一個愉快的晚上。

廣西在前進

閔新

最近以來，從廣西壯族自治區接連傳來了有關工農業生產發展的消息。廣西的面貌，已出現了新的圖景。

廣西位於我國南部，面臨南海，東鄰廣東，北界湘黔，西連滇越，土地遼闊，氣候溫暖，雨量充沛，具有發展農業生產的良好條件。解放以後，全區各族人民大力興修水利和進行農田基本建設，使許多旱地造成稻田變為雙造田。到一九六九年九月底，全區雙季稻種植面積已達一千六百多萬畝，保水田面積也逐步增多。去年雖遇嚴重乾旱，仍然奪得了大豐收，糧食儲運達歷史上最高水平。去冬今春以來，廣西各族人民又新增了旱澇保收農田二百三十八萬畝……

大片旱地造田改變

八千多畝，造田造地一百一十七萬畝，為進一步改變廣西農業生產面貌，奪取今年農業生產豐收，創造了有利的條件。今年夏種作物的生產，也獲得了好收成。

移山填海造出良田

廣西壯族、漢族、苗族等各族人民頑強地開山圍海，擴大耕地面積，成績斐然。浦北縣從一九六四年以來開山種植杉木、竹等，油桐等四十五萬畝，果樹四萬七千多萬畝，茶葉二萬畝，從根本上改變了山區的自然條件，同時促進了山區農業生產的發展。去年，這個縣在水、旱、風、蟲等自然災害的連續襲擊下，糧食總產量仍比一九六八年增加一成多，平均每畝產量達到八百斤。在北部灣畔的東興、欽州、合浦三縣和北海市，去年四月以來，完成圍海造田工程三十九處，築海堤兩萬米，造田五萬一千多畝，並試種作物獲得豐產。

已興辦起現代工業

廣西的工業在近二十年來有了很大的發展，尤其是近四年間，鋼鐵、機械、電力、紡織等工業發展更是一日千里。現在廣西除了生產一般的鋼材以外，已能生產三種合金鋼。機械工業已初步形成體系，不僅能製造多種型號的農用機具，而且還能製造各種結構複雜、技術要求比較高的機床和化肥、造紙、製糖、小型水力發電等全套設備，工業總產值與設備能力比二十年前提高數十倍。廣西的電力工業裝機容量和發電量比一九四九年分別增長三十九點六和四十八點五倍，過去沒有電燈的小城鎮和部分偏僻山村，已建起了發電站。紡織工業現已擁有一批新型紡織企業，能生產棉紗、棉布、針織品、印染織品、麻紡新織品等，不久前，還籌建起了合成纖維生產。

朗諾的經濟困境

鄭明民

「商業蕭條，失業者在增多，物價像脫韁的野馬般飛漲，人民生活非常困苦。」這是目前柬埔寨朗諾佔領區的一幅寫照。朗諾右派集團投靠尼克松政府，引狼入室，給人民帶來了深重災難。

柬埔寨原有五大橡膠園，但在四月底至五月初，已有四個停止生產。去年的橡膠產量有四萬六千噸，出口橡膠約值一億二千萬港元，佔柬埔寨全部外匯收入的半數以上。今年由於美帝在柬埔寨發動政變，並悍然出兵侵柬，已使該國的橡膠生產和出口大受打擊。

大米，原來也是柬埔寨的一種主要出口商品。去年出口九萬噸，價值約六千萬港元。朗諾右派集團發動政變後，大米出口已停頓。現在甚至金邊都向西哈努克港的居民，也要振貴米。

柬埔寨的主要工業區，是在馬德望、金磅遜和金磅湛等地，但現在，捲煙廠、糖廠、造紙廠、水泥廠和啤酒廠都缺乏原料供應，生產陷於困難。

現在，朗諾右派集團擁有的外匯儲備金，已不足四億五千萬港元。據年初的估計，今年柬埔寨預算赤字為十億瑞爾（柬幣，約合六千萬港元），現在由於朗諾集團的軍費開支大增，預算赤字亦勢必大增。

進日本「每日新聞」也認：「在柬埔寨，對朗諾政府的不滿正在逐漸地瀰漫及全國。」朗諾集團的處境困難，搖搖欲墜，於此可見一斑。

有計得報

「情報」，謝絕參觀。據「日本貿易推廣所」駐蘇黎世代表白井孝說：「瑞士鐘錶廠一聽說日本人要求參觀，神經就特別緊張起來，先要求參觀者填一張詳細的申請參觀表，姓名、年齡、職業、參觀目的等多項，全要一一填好，然後由瑞士鐘錶界成商會根據所填各項進行調查，才決定是否批准參觀。」事實上，不僅僅是鐘錶，其他如新織品、電子計算機、照相機、半導體收音機、汽車等許多工業產品，西方國家之間也都在勾心鬥角，不擇手段地盜取對方的情報，甚至本國各大企業之間，也同樣進行激烈的「間諜活動」，「商場如戰場，同行如敵國」，這句話和今天西方國家之間的工業間諜戰爭比較起來，遠不及後者的複雜和詭計多端。

……由於日本的模仿與背叛瑞士的，這是從歷次受害而得出的痛苦經驗教訓。西德的新型照相機往往還未成批生產，就被日本盜竊了技術情報，先西德而推出。

由於日本的模仿性強，瑞士的鐘錶工廠對日本人在許多方面劃定……

大中天地

夏日談梨的治病功用

鍾庸

「映山紅」

言葉子

西窗影語

「東主有事」？

廣東先生

此時此地

國泰
麗斯
百樂門
普慶·珠江
京都·大華·金冠
利舞臺·海運
南華·南洋·高陞
銀都
今天正場 映山紅
惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

毛主席林副主席會見剛果代表團